

دليل للنساء الحوامل وأولياء الأمور



تمت كتابة المعلومات الخاصة بالنساء الحوامل وأولياء الأمور والعائلات في هذا الدليل بلغة بسيطة وسهلة الفهم.
هذا يعني أننا نستخدم جمل قصيرة ونتجنب الكلمات الصعبة.

المقدمة

3

1 الحمل

4

4

1.1 هل أنت حامل؟

6

1.2 ما هو دفتر الأم والطفل؟

8

1.3 كيف يمكنك الاستعداد للحمل والوقت الذي يليه؟

1.4 أين يمكنك العثور على عروض أخرى تتعلق بالحمل

10

والطفولة المبكرة؟

12

1.5 متى وكيف يجب إبلاغ صاحب العمل عن الحمل؟

13

1.6 متى وكيف يمكنك تسجيل ولادة الطفل؟

13

1.7 ما هي فترة حماية الأمومة؟

14

1.8 ما هي إعانة الأمومة؟

2 الولادة

16

2.1 ما هي الولادة في العيادة الداخلية؟

16

2.2 ما هي الولادة في العيادة الخارجية؟

16

2.3 ما هي الولادة في المنزل؟

16

2.4 ما هي الولادة المجهولة؟

17

3 بعد الولادة

18

3.1 ما هي فترة النفاس؟

18

3.2 كيف يمكنك الحصول على المساعدة أثناء فترة النفاس؟

18

3.3 ما هي الإجراءات الرسمية (Behördenwege)

19

التي يجب القيام بها بعد الولادة؟

31

3.4 كيف يمكن ترتيب رعاية الطفل؟

37

3.5 ما هي المساعدات المالية المتاحة؟

المقدمة

هناك العديد من الأشياء التي يجب القيام بها أثناء الحمل وبعد الإنجاب.

على سبيل المثال، يجب على الوالدين القيام ببعض التسجيلات عند السلطات من أجل الحصول على وثائق مهمة للطفل.

بالإضافة إلى ذلك، يجب التخطيط لفحوصات مختلفة للأم والطفل واتخاذ قرارات مهمة:

أين أريد أن أنجب طفلي؟
متى أريد العودة إلى العمل بعد الولادة؟
من سيعتني بطفلي خلال هذا الوقت؟

من أجل التعايش بشكل أفضل عامةً وأيضاً من الجهة المالية، يمكنك الاتصال بعدة جهات مختلفة.

من المهم أن تعرف من أين يمكنك الحصول على المساعدة.
لهذا السبب توجد نصائح وروابط وعناوين مفيدة في كل فصل من هذا الكتيب.

هذا الكتيب هو دليل للنساء الحوامل وأولياء الأمور والعائلات: حتى تكونوا جميعاً على استعداد لمواجهة التحديات الجديدة في وقت مبكر بما فيه الكفاية.

1 الحمل

أولاً يجب تحديد إذا كان هناك حمل أم لا. ثم عليك أن تبحثي عن كل ما هو مهم بخصوص الحمل حتى تكوني مستعدة جيداً لهذا الوقت والولادة فيما بعد.

1.1 هل أنت حامل؟

إذا كان هناك تأخر في الدورة الشهرية للمرأة، فقد تكون حاملاً. يمكن تحديد ما إذا كنت حاملاً أم لا عن طريق اختبار الحمل أو الفحص من قبل طبيب أو طبيبة. يمكنك الحصول على اختبار الحمل من محل المستحضرات التجميلية أو من الصيدلية.

إذا كانت نتيجة اختبار الحمل إيجابية أو تأخرت الدورة الشهرية: حددي موعداً عند الطبيب في أسرع وقت ممكن. سيقوم الطبيب بإجراء فحص طبي وتحديد ما إذا كان هناك حمل أم لا.

عادة ما يتم إجراء هذا الفحص من قبل طبيب أمراض النساء. يمكن القيام بذلك الفحص أيضاً عند طبيب الأسرة أو في المستشفى أو في مركز استشاري للحوامل.

إذا تم تأكيد الحمل من قبل الطبيب، يقوم بحساب تاريخ الولادة. في بعض الأحيان لا يتم تحديد تاريخ الولادة حتى أثناء موعد فحص لاحق. سيقوم الطبيب بعد ذلك بتدوين تلك المعلومة في دفتر الأم والطفل ويعطيك تأكيداً لتاريخ الميلاد المتوقع. ستحتاجين إلى هذا التأكيد، على سبيل المثال، لتقديمه في مكان العمل أو عند التأمين الصحي.



اختبار الحمل



سيقوم الطبيب بإجراء فحص طبي وتحديد ما إذا كان هناك حمل أم لا.

ملحوظات

نصائح مفيدة:

إذا كنت حاملاً فاسأل شركة التأمين الصحي الخاصة بك.

تحققي مما إذا كنت مؤمنة حالياً.

توجد مراكز استشارية لكل إقليم فيدرالي يمكنك الاتصال بها:

« صندوق التأمين الصحي النمساوي (ÖGK)

<https://www.gesundheitskasse.at>

« وكالة التأمين الاجتماعي لأصحاب المهن الحرة (SVS)

<https://www.svs.at>

« وكالة التأمين للموظفين في مجالات الخدمة العامة والسكك الحديدية والتعدين (BVAEB)

<https://www.bvaeb.at>

دجس هن ا مق اطع فيديو توضيحية الن نع ظام غ لب يحال ات مخت لفة:

<https://www.gesundheit.gv.at/service/videos/gesundheitsystem/wo-bekomme-ich-hilfe.html>

كل شخص مؤمن عليه في النمسا لديه بطاقة تأمين إلكترونية.

باستخدام البطاقة الإلكترونية، يمكن للأشخاص الذين يعانون من مشاكل صحية أو يحتاجون

إلى مساعدة طبية الذهاب إلى الطبيب أو المستشفى.

الأطباء المتعاقدون مع شركات التأمين الصحي يمكنهم تقديم الاستشارة والعلاج مجاناً

للأشخاص الذين لديهم بطاقة إلكترونية.



يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول بطاقة التأمين الإلكترونية هنا:

<https://www.chipkarte.at>

المساعدة الطبية متاحة أيضاً للأشخاص غير المؤمن عليهم:

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/hilfe_und_finanzielle_unterstuetzung_erhalten/2

يوجد أنواع مختلفة من الأطباء في النمسا.

الأطباء العامون يمكن استشارتهم بخصوص جميع المشاكل الصحية وعلاج الأمراض.

الأخصائيون الطبيون، مثل أطباء أمراض النساء، متخصصون في مجالات معينة من الطب.

فيما يلي نظرة عامة على الأطباء في الأقاليم الفيدرالية المختلفة:

<https://www.aerztekammer.at/arztuche>

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات حول الحمل هنا:

« بوابة الصحة العامة في النمسا

<https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/schwangerschaft/inhalt>

نظرة عامة على الكتيبات والنماذج الخاصة بالحمل والولادة والأطفال الرضع

<https://www.gesundheit.gv.at/service/broschueren/schwangerschaft-infomaterial>

1.2. ما هو (الإلكتروني) دفتر الوالدين والطفل (Eltern-Kind-Pass) ؟

تحصل كل امرأة حامل في النمسا على دفتر أمومة وطفولة، حتى لو لم تكن مواطنة نمساوية.

وتحصل عليه في شكل كتاب أصفر بعد أن يؤكد الطبيب الحمل. في المستقبل، ستحل تطبيق محل الكتاب. باستخدام التطبيق، يمكن للمرأة الحامل الاطلاع على جميع الفحوصات على هاتفها الذي أو جهازها اللوحي. يساعد دفتر الأمومة والطفولة في الرعاية الصحية للحوامل والرضع والأطفال الصغار حتى سن الخامسة.

ويشمل بعض الفحوصات والاستشارات. يتم تسجيل جميع المعلومات المهمة ونتائج الفحوصات في دفتر صحة الأم والطفل. وبذلك يمكن الكشف عن الأمراض وعلاجها في مرحلة مبكرة.

تجرى فحوصات أثناء الحمل.

يمكن إجراء هذه الفحوصات عند طبيب أمراض النساء، أو طبيب الأسرة، أو في المستشفى، أو عند القابلة. بالإضافة إلى ذلك، هناك فحوصات واستشارات أخرى، على سبيل المثال في مراكز استشارات الوالدين.

هام: هذه الفحوصات ضرورية حتى تحصل المرأة الحامل على استحقاق رعاية الطفل (انظر الفصل 3.5.1). وهي محددة في دفتر صحة الطفل والوالدين.

في المستقبل، سيكون من الممكن تفعيل تذكير بالفحوصات في التطبيق. لن تحصل المرأة الحامل على إعانة رعاية الطفل كاملة إلا إذا أجرت هذه الفحوصات في الوقت المحدد. وإلا سيتم تخفيضها.

بعد الولادة، هناك فحوصات للطفل. هام: للحصول على إعانة رعاية الطفل، يجب إجراء بعض الفحوصات في الوقت المحدد : يمكنك هنا الاطلاع على المواعيد التي يجب الالتزام بها

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/3

ليس من الضروري إجراء جميع الفحوصات الواردة في دفتر صحة الطفل. ومع ذلك، فإن جميع الفحوصات الموصى بها مهمة للكشف المبكر عن الأمراض والمشاكل. يجب على الآباء والأمهات أخذ ذلك في الاعتبار عند اتخاذ قراراتهم.



أثناء الحمل توجد فحوصات.

ملحوظات

يمكن للوالدين الاطلاع على جميع نتائج فحوصات الطفل في دفتر صحة الوالدين والطفل. دفتر صحة الوالدين والطفل والفحوصات الواردة فيه مجانية. يجب إجراء هذه الفحوصات لدى الأطباء المتعاقدين مع شركة التأمين الصحي.

تجدون هنا مزيداً من المعلومات حول دفتر صحة الوالدين والطفل:

www.elternkindpass.gv.at

بوابة الصحة العامة النمساوية

[https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/
eltern-kind-pass.html](https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/eltern-kind-pass.html)

منصة على مستوى النمسا

<https://www.oesterreich.gv.at/de>

تحت عنوان „الأسرة والشراكة“ ستجد كل ما يتعلق
بموضوع ولادة الطفل.



بعد الولادة توجد
فحوصات للطفل



ملحوظات

1.3 كيف يمكنك الاستعداد للولادة والوقت الذي يليه؟

يعتبر الحمل فترة خاصة جداً، وأحياناً قد تكون صعبة للغاية. هناك طرق مختلفة للحصول على الدعم أثناء الحمل وبعد ولادة الطفل. كوني على اطلاع حتى تتمكني من:

« أن كصحوبة بشم ونيكتل صحيح

اتسعد القالات و لمحلء الأثعد الولاءة وبلفلولاءة ا دع.

ثبلا كنكيم عن قابلة في منطقتك ترزبر الإعت.

غابلأ ما اخلء اسنلا بطبي لمعيص بك مع قالات أفض ا المس هنكوميعدثبلة في ا عن قابلة.

ينسبوا علثامن عشر و الأسبوا علثاني والعشرين ما نلحمليم ،كنكالا ستفام دة اشتسارة مجانية من قابلة مدهات ساعة واحدبر دع ةفلطلتر الأم وا. بالأ

تساعد القابات أثناء الحمل، عند الولادة وبعدها عندما يكون الطفل قد وُلد. يمكن البحث عن قابلة بالقرب منك عبر الإنترنت. غالباً ما تعمل الطبيبة النسائية أو الطبيب النسائي مع القابات ويمكنهم المساعدة في العثور على قابلة. في بداية الحمل (بين الأسبوع الرابع عشر والأسبوع العشرين من الحمل) وكذلك في المراحل اللاحقة (بين الأسبوع الرابع والعشرين والأسبوع الرابع والثلاثين من الحمل)، يمكنك الاستفادة من استشارة مجانية مع القابلة في كل مرة.

يمكن لكل امرأة حامل أن تقرر بنفسها متى تحتاج إلى مساعدة القابلة. لا توجد هنا أي لوائح قانونية أو مواعيد نهائية.

لكن من المفيد البحث عن قابلة في وقت مبكر من الحمل حتى تتمكني من الاستفادة من هذا العرض المساعد بالفعل. خاصة أن القابات المتعاقدات مع شركات التأمين الصحي يتم حجزهن بسرعة. هؤلاء القابات يقدمن لك الاستشارة مجاناً لأن لديهن عقداً مع شركة التأمين الصحي الخاصة بك.

من المهم أن تلاحظي: تتحمل شركة التأمين الصحي، حسب نوع الولادة، عدداً مختلفاً من (الزيارات المنزلية قبل وبعد الولادة) انظري الفصل 3.2.

« أن دعتسم ونيكتة دايجاً

ما يتم تقديم دورات وصخبص الاساددعت للولاءة و تمرين اشفيتفي المس لمحللات، الآ زراكمويال واء والأطفمن ا لبقلقالابت. غابلأ

هذه الدورات عادة ما م تلعة بتكافيل ماةيل

لوصلا نكيم على مولعات حول الدورات المتاحة في منطقتك:

« من القابات

« في المستشفيات

« في مراكز الآباء والأطفال

« عبر الإنترنت



يعتبر الحمل فترة خاصة جداً، وأحياناً قد تكون صعبة للغاية.



تساعد القابات أثناء الحمل وعند الولادة وبعد ولادة الطفل.

ملحوظات

« أن تشعري بالعناية المناسبة
عندما يولد الطفل يجب إجراء بعض الفحوصات من قبل طبيب الأطفال.
لذلك يجب أن تبدي في البحث عن طبيب أطفال مناسب أثناء فترة الحمل.
يجب على الآباء والأمهات الحوامل الاستفسار عن عروض المساعدة والدعم المتاحة
حتى يكونوا مستعدين جيدًا.
يمكنك أيضًا أن تسأل الطبيب مباشرة عما يجب أخذه في الاعتبار.
يمكنك أيضًا الاستفسار عن المرحلة القادمة عن طريق الإنترنت.

هنا ستجدي معلومات بخصوص الاستعداد للولادة وفترة ما بعد الولادة:

« نبذة عن رعاية القابلات

https://www.hebammen.at/wp-content/uploads/2019/06/HebammenberatungUeberblick_2019-3.pdf

« البحث عن قابلة

<https://www.hebammen.at/eltern/hebammensuche>

« معلومات عن دورات الاستعداد للولادة وتمارين الحمل

<https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/geburt/geburtsvorbereitung/geburtsvorbereitungskurs>

« البحث عن المستشفى المناسبة

www.Kliniksuche.at



عندما يولد الطفل يجب إجراء
بعض الفحوصات من قبل طبيب
الأطفال.

ملحوظات

1.4 أين يمكنك العثور على عروض أخرى تتعلق بالحمل والطفولة المبكرة؟

أحياناً تواجه النساء الحوامل والآباء والأسر أوقاتاً عصيبة لأسباب مختلفة. يوجد هنا عروض مختلفة للدعم والمساعدة، على سبيل المثال:

« وابة الأسرة التابعة لرئاسة المستشارية الاتحادية
يوجد في هذا الموقع معلومات للعائلات بالإضافة إلى المساعدة والمشورة حول مواضيع مختلفة، على سبيل المثال الانفصال والطلاق أو العنف في الأسرة، ومراكز الاستشارة الأسرية، وتعليم الوالدين، ودائرة رعاية الأطفال والشباب.

« دائرة رعاية الأطفال والشباب
دائرة رعاية الأطفال والشباب هي هيئة حكومية.
هذه الهيئة لديها فرع في كل إقليم.
هي الهيئة المسؤولة عندما تكون هناك مشاكل في الأسرة، مثل العنف أو الإهمال.
عندئذ يكون الطفل في حالة سيئة جسدياً أو عاطفياً.
تقدم دائرة رعاية الأطفال والشباب المساعدة في حماية الطفل.
إذا لزم الأمر، يمكن أيضاً أن تتخذ هذه الهيئة إجراءات قانونية.

هناك العديد من العروض التي تقدمها دائرة رعاية الأطفال والشباب، على سبيل المثال:

مراكز الأسرة التابعة لدائرة رعاية الأطفال والشباب
« الاستشارة للآباء والأمهات
« الإرشاد النفسي
« رعاية الأسرة المتنقلة في المنزل
« العناية المكثفة للأسر

« المراكز الصحية والمراكز الاستشارية
تقدم المراكز الصحية ومراكز الاستشارة معلومات ونصائح ودعم للنساء والفتيات والآباء والعائلات مجاناً وسرياً: على سبيل المثال في الأمور الطبية، أو النفسية، أو الصحية، أو القانونية.

« مراكز الحماية من العنف وخط مساعدة المرأة ضد العنف
يوجد في كل إقليم فيدرالي مساعدة ودعم مجاني وسري للأشخاص المتضررين من العنف.

« مراكز الآباء والأطفال
تقدم مراكز الآباء والأطفال الدعم للحوامل والآباء والأسر في مواضيع مختلفة: على سبيل المثال الدورات أو النصائح أو المحاضرات.
توجد مجموعات للرضاعة الطبيعية أو نوادي أطفال أو مقاهي للآباء والأطفال.



عروض للدعم والمساعدة



معلومات، استشارة، رعاية

ملحوظات

هناك، يمكن للآباء والأمهات التحدث إلى الأمهات والآباء الآخرين حول الحياة اليومية مع الطفل.
أو يمكنهم الحصول على المشورة والدعم من أشخاص متخصصين.

« المساعدة المبكرة

هناك مساعدة مبكرة لتعزيز صحة النساء الحوامل والآباء والأطفال.
هذه المساعدة متاحة بالدرجة الأولى للأشخاص الذين يواجهون أوقاتاً صعبة.
عرض دعم الأسرة للآباء والأسر التي لديهم أطفال من عمر 0 إلى 3 سنوات طوعي ومجاني.

على سبيل المثال، يمكن الحصول على:

« الاستشارة الشخصية

« المرافقة عند التعامل مع الجهات الرسمية

« التوجيه والدعم في رعاية الطفل وإعالتة وتربيته



روابط مفيدة:

بوابة الأسرة التابعة لرئاسة المستشارية الاتحادية:

Internet: <https://www.bundestkanzleramt.gv.at/familienportal>

عبر الهاتف: 0800240262 (مجاًناً من أي مكان في النمسا)

: البريد الإلكتروني familien-service@bka.gv.at

هنا يمكن الحصول على معلومات عن دائرة رعاية الأطفال والشباب في إقليمك الفيدرالي:

« مدينة فيينا، MA 11: <https://www.wien.gv.at/kontakte/ma11>

« النمسا السفلى https://www.noe.gv.at/noe/Jugend/Kinder-_und_Jugendhilfe.html

« دننلاغبور <https://www.burgenland.at/themen/soziales/kinder-und-jugendhilfe>

« ايلعال اسمالين <https://www.kjh-ooe.at>

« اتشيررامك <https://www.verwaltung.steiermark.at/cms/ziel/75777334/DE>

« لزابوراسغ <https://www.salzburg.gv.at/themen/soziales/kinder-und-jugendhilfe>

« كيرنتن <https://www.ktn.gv.at/Service/Formulare-und-Leistungen/GS-L6>

« تيرول <https://www.tirol.gv.at/gesellschaft-soziales/inklusion-und-kinder-und-jugendhilfe>

« فورارلبرغ <https://vorarlberg.at/-/kinder-und-jugendhilfe>

يمكنك البحث عن مراكز صحة المرأة في منطقتك هنا:

شبكة مراكز الاستشارة النمساوية للنساء والفتيات

<http://www.frauengesundheit.at>

يمكنك البحث عن مراكز الاستشارة للنساء والفتيات في منطقتك هنا:

شبكة مراكز الاستشارة النمساوية للنساء والفتيات

www.netzwerk-frauenberatung.at

عبر الهاتف: 015953760

يمكنك العثور على مراكز الاستشارة للأسر والآباء في منطقتك هنا:

<https://www.familienberatung.gv.at>, www.eltern-bildung.at

يمكنك العثور على الاستشارة والدعم النفسي هنا:

« النقابة المهنية لعلماء النفس النمساويين (BÖP) »

Internet: <https://www.boep.or.at/psychologische-behandlung>

عبر الهاتف: 01 504 8000 (مساعدة هاتفية مجانية من الاثنين إلى الخميس
من الساعة 9 صباحًا حتى 1 ظهرًا)

البريد الإلكتروني: helpline@psychologiehilft.at

هذا هو رابط المنصة النمساوية للآباء الوحيدين:

<https://www.alleinerziehende.org>

يمكنك العثور على مراكز الحماية من العنف في إقليمك الفيدرالي هنا:

www.gewaltschutzzentrum.at

خط مساعدة المرأة ضد العنف:

Internet: www.frauenhelpline.at

يمبر ال كهاتفك: 555 222 0800 (منجاً)

يمكنك البحث عن مراكز الآباء والأطفال في منطقتك هنا:

[https://www.gesundheit.gv.at/service/beratungsstellen/
gesund-leben/eltern-kind/eltern-kind-zentren.html](https://www.gesundheit.gv.at/service/beratungsstellen/gesund-leben/eltern-kind/eltern-kind-zentren.html)

المساعدة المبكرة - الشبكة المحلية لمنطقتك:

<https://www.fruehehilfen.at>

إخبار صاحب العمل عن الحمل



1.5 متى وكيف يجب إبلاغ صاحب العمل عن الحمل؟

إبلاغ صاحب العمل واجب على كل موظفة.

هذا يعني: إذا كنتي حاملاً، يجب عليك إبلاغ صاحب العمل عن الحمل.

لذلك قومي بإبلاغ صاحب العمل بمجرد أن تعرفي أنك حامل.

قدمي لصاحب العمل التأكيد الطبي لتاريخ الولادة.

هام: يمكنك تحديد التوقيت لإبلاغ صاحب العمل بنفسك.

مع ذلك يرجى ملاحظة أن الإبلاغ مهم أيضاً بالنسبة لك.

لأن من لحظة إبلاغ صاحب العمل عن الحمل، يسري قانون حماية الأمومة عليك:

على سبيل المثال، لم يعد مسموحاً لك بالعمل لساعات إضافية.

لا يجوز لصاحب العمل فصلك عن العمل أثناء الحمل وحتى 4 أشهر بعد ولادة

الطفل.

ملحوظات

يمكنك العثور على معلومات حول إبلاغ صاحب العمل عن حملك هنا:

نقابة العمال

https://www.arbeiterkammer.at/beratung/berufundfamilie/Mutterschutz/Bekanntgabe_der_Schwangerschaft.html

1.6 متى وكيف يمكنك تسجيل ولادة الطفل؟

إذا كنتي حاملاً، يجب عليك التسجيل في قسم الولادة بالمستشفى أو في أحد مراكز الأمومة في أقرب وقت ممكن. يجب عليك أيضاً مناقشة إمكانية الولادة في المنزل مع طبيب أمراض النساء والقابلة في مرحلة مبكرة.

في كثير من الأحيان يمكن للعائلات رؤية قسم الولادة وجميع غرف الولادة مسبقاً. عند التسجيل، يجب السؤال عن الأشياء التي يجب أن تأخذها معك إلى المستشفى.



التسجيل في مستشفى أو مركز الأمومة والولادة

يمكنك العثور

منصة على مستوى النمسا

<https://www.oesterreich.gv.at/de/lebenslagen/Ich-erwarte-oder-habe-ein-Kind>

1.7 ما هي فترة حماية الأمومة؟

لا يسمح للمرأة الحامل بالعمل لمدة 8 أسابيع قبل تاريخ الولادة المتوقع ولمدة 8 أسابيع بعد الولادة. تُطبق إجازة حماية الأمومة خلال هذا الوقت. حماية الأمومة تعني أيضاً: منع تام من العمل.

في بعض الأحيان تبدأ إجازة حماية الأمومة في وقت مبكر: عندما تكون صحة الأم و / أو صحة الطفل في خطر.

يجب تحديد ذلك وتأكيد من قبل طبيب متخصص. وهذا يعني إذن: حظر التوظيف الفردي أو إجازة حماية الأمومة المبكرة.

في بعض الأحيان تنتهي إجازة حماية الأمومة في وقت لاحق أيضاً في حالة الولادة القيصرية أو الولادة المبكرة أو تعدد المواليد.

في هذه الحالات، يتم تمديد إجازة حماية الأمومة حتى 12 أسبوعاً بعد الولادة. حسب الموقف، قد يتم تمديد مدة أطول من ذلك. هذا أيضاً قرار يتم اتخاذه من قبل الطبيب المتخصص.

ملحوظات

بعض الأعمال ممنوعة من بداية الحمل وحتى 12 أسبوعاً بعد الولادة، على سبيل المثال:

- « رفع وحمل الأشياء الثقيلة
 - « العمل مع المواد الخطرة مثل الزئبق »
 - « الخدمة المقطوعية »
- هذا يعني أنه لا يتم دفع الأجر وفقاً لساعات العمل، ولكن وفقاً لكمية العمل الذي يتم القيام به.
- « العمل على خط التجميع بسرعة عمل مُقررة »
 - « العمل الذي يمكن القيام به فقط وانت واقفة »
- جميع أحكام حماية الأمومة واردة في قانون حماية الأمومة.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول فترة حماية الأمومة هنا:

نقابة العمال

<https://www.arbeiter.kammer.at/beratung/berufundfamilie/Mutterschutz/index.html>

1.8 ما هي إعانة الأمومة؟

بمجرد أن تبدأ إجازة حماية الأمومة، سوف تتلقي دعمً مالياً من شركة التأمين الصحي الخاصة بك.

- ويسمى هذا الدعم بالبدل الأسبوعي أو إعانة الأمومة.
- تحصل الحامل على إعانة الأمومة
- « في الأسابيع الثمانية التي تسبق الولادة،
- « في يوم الولادة
- « و في الأسابيع الثمانية الأولى بعد الولادة.

خلال هذا الوقت لن تتلقي أي أموال من صاحب العمل الخاص بك.

ستقوم شركة التأمين الصحي بالتحقق مما إذا كان يحق لك الحصول على إعانة الأمومة أم لا.

تحصلين على إعانة الأمومة إذا

- « كنتي قد عملتي قبل الحمل
- « كنتي قد حصلتي على إعانة بطالة أو مساعدة بطالة
- « كنتي قد حصلتي على بدل رعاية الطفل لطفل آخر من قبل.

يجب التقدم بطلب للحصول على إعانة الأمومة في شركة التأمين الصحي. لذلك تحتاجين



لا يسمح للمرأة الحامل بالعمل
لمدة 8 أسابيع قبل تاريخ الولادة
المتوقع ولمدة 8 أسابيع بعد الولادة.



بمجرد أن تبدأ إجازة حماية الأمومة،
سوف تتلقي دعمً مالياً من شركة
التأمين الصحي الخاصة بك.

ملحوظات

« تأكيد تاريخ الولادة المتوقع
« حساب ساري في البنك مع رقم الحساب البنكي الدولي
« إما تأكيد الوظيفة والأجر
وهذا هو إقرار لإثبات عملك.
غالبًا ما يرسل صاحب العمل هذا الإقرار إلى شركة التأمين الصحي مباشرةً.
يمكنك سؤال صاحب العمل عن هذا الأمر.
« أو تأكيد أنك تتلقى إعانة بطالة أو مساعدة بطالة أو إعانة رعاية أطفال

إذا تمت ولادة الطفل قبل موعد الولادة المتوقع، فستتم إضافة هذه الأيام إلى إعانة الأمومة بعد الولادة.

بعد ولادة الطفل يجب إبلاغ شركة التأمين الصحي عن الولادة.
بعد ذلك ستستمرين في الحصول على إعانة الأمومة.
لذلك تحتاجين

« تأكيد الولادة أو شهادة الميلاد
يرسل مكتب الأحوال الشخصية (Standesamt) تأكيد الولادة إلى شركة التأمين الصحي.
« في حالة الولادة في المستشفى: تأكيد الإقامة في المستشفى
« في حالة الولادة المبكرة أو تعدد المواليد أو الولادة القيصرية: تأكيد من المستشفى
يثبت ذلك الأمر

هام: قومي بنسخ كافة المستندات.
يجب إرسال النسخ إلى شركة التأمين الصحي والاحتفاظ بالمستندات الأصلية في المنزل.

يمكنك إرسال جميع المستندات إلى شركة التأمين الصحي عن طريق البريد أو البريد الإلكتروني.
أو يمكنك إحضارهم شخصيًا.

يتوقف مقدار إعانة الأمومة التي تحصلين عليها على

« مستوى دخلك في الأشهر الثلاثة التي سبقت إجازة حماية الأمومة.
« مقدار إعانة البطالة أو مساعدة البطالة التي حصلت عليها.
« إذا كنتي قد حصلت على إعانة رعاية أطفال لطفل آخر.
« إذا كنتي تعملين في وظيفة هامشية وكنتي تتمتعين بالتأمين الذاتي.

**يمكنك العثور على مزيد من المعلومات
حول إعانة الأمومة هنا:**

صندوق التأمين الصحي النمساوي

<https://www.gesundheitskasse.at>

نقابة العمال

<https://www.arbeiterkammer.at/wochengeld>



تأكيد الوظيفة أو الراتب

بعد ولادة الطفل يجب إبلاغ شركة
التأمين الصحي عن الولادة.

 Österreichische
Gesundheitskasse

 SVS
Gemeinsam gesünder.

 bvaeb
Versicherungsanstalt
Österreichischer Bundesanstalt für Eisenbahnen und Bergbau

ملحوظات

2 الولادة

يمكن أن تتم ولادة الطفل في العيادة الداخلية (stationär) أو الخارجية (ambulant) في المستشفى أو في المنزل.

2.1. ما هي الولادة في العيادة الداخلية؟

في حالة الولادة في العيادة الداخلية، ستلدين طفلك في قسم الولادة بالمستشفى. سيتم بعد ذلك الاعتناء بك في المستشفى لبضعة أيام وستحصلين على رعاية طبية أيضاً. هذا ضروري، على سبيل المثال، بعد الولادة القيصرية. بعد الولادة، يمكنك الاسترخاء والتعرف على طفلك.

2.2. ما هي الولادة في العيادة الخارجية؟

في حالة الولادة في العيادة الخارجية، ستلدين طفلك في قسم الولادة بالمستشفى. إذا سارت الولادة على ما يرام، يمكنك الذهاب إلى المنزل أنت وطفلك بعد ساعات قليلة. في المنزل ستتم رعايتك من قبل القابلة وطبيب الأطفال. رعاية المتابعة مجانية من اليوم التالي للخروج من المستشفى وحتى اليوم الخامس بعد الولادة.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول عملية الولادة هنا:

بوابة الصحة العامة في النمسا

<https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/geburt/geburtsablauf/inhalt>

2.3. ما هي الولادة في المنزل؟

في حالة الولادة في المنزل، ستلدين طفلك في منزلك. إذا كنتي ترغبين في الولادة في المنزل، يجب عليك التحدث حول هذا الموضوع مع طبيب أمراض النساء أو القابلة الخاصة بك. سوف يلقون نظرة على دفتر الأم والطفل ويقررون إذا كان من الممكن إجراء الولادة في المنزل. إذا كان الأمر ممكناً، يبدأ البحث عن قابلة (في حالة عدم وجود قابلة من قبل). توفر القابلة الرعاية قبل الولادة وأثناءها وبعدها. ولكن التأمين الصحي لا يغطي جميع التكاليف. ستحصلين فقط على جزء منها. ويجب سؤال القابلة عن هذا الأمر.



يمكن أن تتم ولادة الطفل في
العيادة الداخلية (stationär)
أو الخارجية (ambulant) في
المستشفى أو في المنزل.



ملحوظات

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول الولادة في المنزل هنا:

بوابة الصحة العامة في النمسا

<https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/geburt/geburtsablauf/hausgeburt>

2.4 ما هي الولادة المجهولة؟

في النمسا، من الممكن للمرأة أن تلد طفلاً بشكل مجهول. وهذا يعني أن ليس على المرأة الحامل ذكر اسم العائلة أو اللقب. يمكن أن تتم الولادة بشكل مجهول في أي مستشفى. هناك ستلقى الأم رعاية طبية ويمكنها أيضاً الاستفادة من الاستشارة الاجتماعية. بالإضافة إلى ذلك يمكنها الحصول على الرعاية الطبية قبل وبعد الولادة.

بعد الولادة، يتم الاعتناء بالطفل من قبل دائرة رعاية الأطفال والشباب ويتم البحث له عن آباء بالتبني. يمكن للأم التراجع عن قرار عرض الطفل للتبني لمدة ستة أشهر بعد الولادة. إذا لم يتم التراجع وترغب الأم أن تظل مجهولة الهوية، تصبح إجراءات التبني نهائية.

يمكن أيضاً تسليم الطفل بشكل مجهول بعد الولادة. لهذا الغرض يوجد في العديد من المستشفيات „صندوق إيداع الطفل“ أو ما يسمى بـ „عش طفل“. يمكنك وضع الطفل هناك وسيتم الاعتناء به بعد ذلك.



يمكن أن تتم الولادة بشكل مجهول
في أي مستشفى.

يمكنك العثور على معلومات عن الولادة المجهولة هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/geburt-eines-kindes/2/Seite.080020

بوابة الصحة العامة في النمسا

<https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/geburt/geburtsvorbereitung/anonyme-geburt-babyklappe>

ملحوظات

3 بعد الولادة

حان الوقت بعد الولادة للتأقلم على الوضع الجديد بالإضافة إلى ذلك، هناك بعض الخطوات المهمة التي يجب القيام بها.

3.1 ما هي فترة النفاس؟

بعد ولادة الطفل يبدأ ما يسمى بفترة النفاس. في هذه الأسابيع الستة إلى الثمانية بعد الولادة، يمكنك التعافي من جهود الحمل والولادة والتعرف على طفلك. في الأسابيع القليلة الأولى بعد الولادة يمكن لكل أم الحصول على الرعاية المجانية من قبل قابلة.



3.2 كيف يمكنك الحصول على المساعدة أثناء فترة النفاس؟

بعد الولادة في المستشفى، يمكن لكل امرأة المطالبة بزيارة منزلية يومية من قبل قابلة: من اليوم التالي لخروجها من المستشفى حتى اليوم الخامس بعد الولادة. هذا يعني: ستحصلين على مساعدة مجانية من قبل قابلة في المنزل لمدة خمسة أيام بعد الولادة. من أجل الاستفادة من هذا العرض، يجب أن تجدي قابلة لديها عقد مع شركة التأمين الصحي الخاصة بك. إذا كانت لديك شكاوى بعد ذلك، فستغطي شركة التأمين الصحي تكاليف الزيارات المنزلية الإضافية. هذا هو الوضع، على سبيل المثال، عندما يكون هناك مشاكل تخص الرضاعة الطبيعية. يتم تحمل تكاليف 7 زيارات منزلية إضافية بحد أقصى من قبل شركة التأمين لمدة 8 أسابيع بعد الولادة..

في الأسابيع القليلة الأولى بعد الولادة يمكن لكل أم الحصول على الرعاية المجانية من قبل قابلة.

نصيحة:

يُنصح بالبحث عن قابلة في وقت مبكر بما فيه الكفاية. يمكنها أن تدعمك في بداية الحمل وحتى بعد الولادة. أفضل طريقة لرعايتك بعد الولادة هي أن يكون لديك قابلة تثقين بها. غالبًا ما تكون هذه هي نفس القابلة التي رافقتك أثناء الحمل

روابط مفيدة:

معلومات عن فترة النفاس

<https://www.gesundheit.gv.at/leben/eltern/nach-der-geburt/wochenbett.html>

البحث عن القابلات

<https://www.hebammen.at/eltern/hebammensuche>

ملحوظات

3.3 ما هي الإجراءات الرسمية (Behördenwege) التي يجب القيام بها بعد الولادة؟

بعد الولادة، عليك القيام ببعض الإجراءات الرسمية حتى تتمكني من الحصول على مستندات مهمة تخص طفلك. هذه الإجراءات مهمة أيضاً من أجل الحصول على الدعم الاجتماعي والمالي.

3.3.1 إعلان الولادة

إعلان الولادة يعني أنه يتم الإبلاغ عن ولادة الطفل إلى السلطة (Behörde) المختصة. في هذه الحالة، السلطة المختصة هي مكتب الأحوال الشخصية (Standesamt). يتم الإبلاغ عن ولادة الطفل إلى مكتب الأحوال الشخصية من قبل المستشفى. المستشفى لديها مهلة أسبوع للقيام بذلك. ليس على الآباء القيام بأي شيء آخر فيما يخص هذا الأمر. إذا قد تمت ولادة الطفل في المنزل، فيجب على شخص كان حاضراً أثناء الولادة القيام بهذه الخطوة:

« الطبيب أو الطبيبة
القابلة »

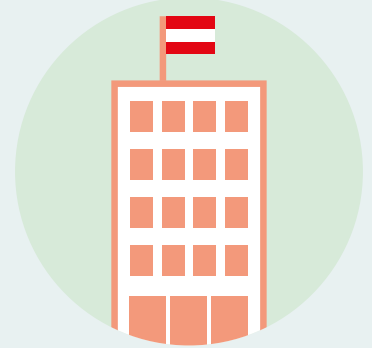
بعد تلقي الآباء إعلان الولادة يجب تسليمه في مكتب الأحوال الشخصية. بعد ذلك، يمكن لمكتب الأحوال الشخصية إصدار شهادة الميلاد بشكل رسمي.

3.3.2 شهادة الميلاد

تنص شهادة الميلاد على ما يلي:

« اسم وجنس الطفل
« أسماء الأم والأب
« وقت ومكان الولادة

يمكن للآباء الحصول على شهادة الميلاد مجاناً من مكتب الأحوال الشخصية التابع للبلدية أو المنطقة التي ولد فيها الطفل. يمكنك تقديم طلب للحصول على شهادة الميلاد مباشرة في مكتب الأحوال الشخصية أو عبر الإنترنت. عبر الإنترنت، يتم هذا عن طريق نقطة رقمية للطفل. تقدم بعض المستشفيات خدمة خاصة: يمكنك تلقي شهادة الميلاد على الفور في المستشفى نفسها.



بعد الولادة، عليك القيام ببعض الإجراءات الرسمية حتى تتمكني من الحصول على مستندات مهمة تخص طفلك.



ملحوظات

يجب تقديم المستندات التالية خلال مدة أقصاها أسبوع واحد بعد الولادة حتى تتمكني من الحصول على شهادة ميلاد الطفل:

« تصريح خطي بالاسم الأول الذي تم اختياره للمولود
هذا يعني أنه يجب عليك كتابة الاسم الأول للطفل.
وقد تكون تمت كتابة الاسم في إعلان الولادة من قبل.
« إذا كان الوالدين متزوجان: شهادة زواج الوالدين
« إذا لم يكن الوالدين متزوجان: شهادة ميلاد الأم وشهادة الزواج السابقة للأم، إن وجدت
« دليل على فسخ أو بطلان الزواج أو الاقتران المدني
« إثبات جنسية الوالدان
« إثبات محل الإقامة الرئيسي للوالدين إذا كانا يعيشان في الخارج
« تأكيد الولادة في حالة عدم وجود إعلان ولادة بعد



روابط مفيدة:

معلومات وروابط النقطة الرقمية للطفل

<https://www.oesterreich.gv.at/landingpages/geburt.html>

معلومات حول إعادة إصدار شهادة الميلاد أو شهادة الميلاد الدولية

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/egovernment_moderne_verwaltung/4/Seite.2210010

3.3.3 التأمين الصحي

الطفل مؤمن عليه مع والديه.
إذا كان الطفل مريضاً، فسيتم فحصه من قبل الطبيب وتلقي العلاج الطبي.
من أجل ذلك، يحتاج الطبيب إلى بطاقة التأمين الإلكترونية للطفل.
يحصل كل طفل على بطاقة تأمين إلكترونية مع رقم الضمان الاجتماعي الخاص به عن طريق البريد.

يقوم مكتب الأحوال الشخصية بإبلاغ شركة التأمين عن ولادة الطفل.
ليس على الآباء الإبلاغ عن أي شيء بخصوص هذا الأمر.

. يمكن أيضاً العثور على معلومات عامة عن بطاقة التأمين الإلكترونية في الفصل 1.1.

3.3.4 تسجيل محل الإقامة

يوجد في النمسا ما يسمى بالتسجيل الإلزامي.
يجب على الآباء الإعلان عن مكان إقامة الطفل في غضون 3 أيام من خروجه من المستشفى



يحصل كل طفل على بطاقة تأمين إلكترونية مع رقم الضمان الاجتماعي الخاص به عن طريق البريد.

ملحوظات

كيفية تسجيل محل الإقامة:

- « في مكتب الأحوال الشخصية (Standesamt)
- « في مكتب البلدية (Gemeindeamt)
- « عند مجلس البلدية (Magistrat)
- « عبر نقطة الطفل الرقمية على الإنترنت

يجب عليك ملء نموذج لتسجيل محل الإقامة.
بعد ذلك، سيتم تلقي وثيقة تسجيل إقامة الطفل.

نصيحة:

يمكنك تقديم طلب إعلان الولادة وتسجيل الإقامة معًا في الوقت نفسه.
للقيام بذلك، يجب إملأ نموذج وثيقة تسجيل الإقامة قبل الخروج من
المستشفى.
يتم إرسال المستندات إلى مكتب الأحوال الشخصية.
بعد ذلك، يمكنك استلام شهادة الميلاد ووثيقة تسجيل الإقامة هناك بعد
الخروج من المستشفى.
يُنصح بالسؤال عن هذا الأمر في المستشفى أو مكتب الأحوال الشخصية
المختص.

روابط مفيدة:

نموذج وثيقة تسجيل الإقامة

<https://www.oesterreich.gv.at/de/formsearch/form/233>

معلومات عن تسجيل محل إقامة المولود

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/geburt-eines-kind/3/1/Seite.080200

ملحوظات

3.3.5 إثبات الجنسية

ينص إثبات الجنسية النمساوية على أن صاحب هذا الإثبات مُساوي.
عندما يولد طفل في النمسا، من المهم معرفة جنسية الأم والأب.

الطفل يحصل على الجنسية النمساوية،
« إذا كانت الأم تحمل الجنسية النمساوية،
« إذا كان الوالدين متزوجان والأب فقط هو من يحمل الجنسية النمساوية،
« إذا كان الوالدين غير متزوجان والأب فقط هو من يحمل الجنسية النمساوية.

في هذه الحالة، يجب على الأب الاعتراف بالأبوة، أو يجب أن يتم إثبات الأبوة من قبل المحكمة.

يجب أن يتم ذلك في غضون 8 أسابيع من الولادة.

الطفل لا يحصل على الجنسية النمساوية،
« إذا لم يحمل أحد الوالدين الجنسية النمساوية.

في هذه الحالة، يحصل الطفل على الجنسية التي يحملها الأم و / أو الأب.
هذا يتوقف على قواعد الجنسية في الموطن الأصلي للوالدين.
لذلك، يجب على الوالدين الذهاب إلى السفارة المعنية.

يمكن للأفراد الذين لا يحملون الجنسية النمساوية التقدم بطلب للحصول على الجنسية النمساوية إذا كانوا يقيمون بشكل قانوني ومستمر في النمسا.
للقيام بذلك، يجب استيفاء شروط معينة.

يمكنك العثور على معلومات حول كيفية الحصول على الجنسية النمساوية هنا:

منح الجنسية النمساوية

<https://www.bmeia.gv.at/reise-services/leben-im-aus-land/staats-und-unionsbuergerschaft/erwerb/>

يمكنك الحصول على إثبات الجنسية النمساوية للطفل من مكتب الأحوال الشخصية أو من خلال نقطة الطفل الرقمية عبر الإنترنت.

يمكنك تقديم طلب للحصول على إثبات الجنسية مجاناً حتى عيد ميلاد الطفل الثاني.
لهذا تحتاج المستندات التالية:

« شهادة ميلاد الطفل
« وثيقة تسجيل إقامة الطفل
« بطاقة هوية (Lichtbildausweis) رسمية للوالدين



عندما يولد طفل في النمسا، من المهم معرفة جنسية الأم والأب.

ملحوظات

هام: على حسب الموقف، قد يكون هناك احتياج إلى مستندات إضافية.

إذا كان الوالدين متزوجان:

« وثيقة الزواج

« إثبات الجنسية النمساوية »

إذا كان الوالدين مطلقان الآن.

ولكن قد ولد الطفل عندما كان الوالدين لا يزالان متزوجان:

« إثبات جنسية الطرف الذي لديه حق الحضانة

« إن وجدت: شهادة الطلاق

« إن وجدت: شهادة وفاة الزوج / الزوجة »

إذا كان الوالدين غير متزوجان، فهناك إمكانيتين:

1. الأم تحمل الجنسية نمساوية

« شهادة ميلاد الأم

« إثبات الجنسية النمساوية للأم

2. الأب يحمل الجنسية نمساوية

« شهادة ميلاد الأب

« إثبات الجنسية النمساوية للأب

« الاعتراف بالأبوة

ويجب حدوث ذلك في غضون 8 أسابيع من الولادة.



على حسب الموقف، قد يكون هناك احتياج إلى مستندات إضافية.

روابط مفيدة:

شروط الحصول على الجنسية النمساوية

<https://www.bmeia.gv.at/reise-aufenthalt/leben-im-ausland/staats-und-unionsbuergerschaft/erwerb>

معلومات عن السفارات والبحث عن الممثلات الاجنبية

<https://www.bmeia.gv.at/botschaften-konsulate/suche-nach-oesterreichischen-vertretungen/>

معلومات عن ازدواج الجنسية

<https://www.bmeia.gv.at/reise-services/leben-im-ausland/staats-und-unionsbuergerschaft/doppelstaatsbuergerschaft>

مزيد من المعلومات حول الجنسية

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/menschen_aus_anderen_staaten/staatsbuergerschaft/Seite.260100

ملحوظات

3.3.6 الاعتراف بالأبوة

يمكن للأب البيولوجي الاعتراف بالأبوة في الحالات التالية:
« إذا كان الوالدين غير متزوجان.
« إذا لم يكن زوج الأم هو نفس والد الطفل

ويسمى هذا بالاعتراف الطوعي بالأبوة.
وهذا يعني أن شهادة ميلاد الطفل تحتوي على اسم الأب البيولوجي.

يمكن للأب الاعتراف بالأبوة قبل الولادة أو بعدها.
لهذا يجب عليه أن يقوم شخصياً بالتوقيع على مستند:

« في مكتب الأحوال الشخصية
« في دائرة رعاية الأطفال والشباب
« لدى كاتب عدل أو
« أمام المحكمة المركزية

يتم إبلاغ الأم بالاعتراف بالأبوة.
يمكن للأم الاستئناف أمام المحكمة في غضون عامين بعد ذلك.
هذا يعني أنه يجب عليها الإعلان أمام المحكمة إذا كانت لا تريد هذا الاعتراف.

في بعض الحالات، يتم إثبات الأبوة من قبل المحكمة، على سبيل المثال

« في حالة شك الرجل في أنه والد الطفل وإرادته إثبات ذلك،
« في حالة عدم اعتراف الأب المُفترض بالأبوة طوعاً.

لهذا، يجب تقديم طلب عند المحكمة.

الاعتراف بالأبوة هو الشرط الأساسي لتمكين الطفل من تلقي النفقة أو الوراثة من الأب
فيما بعد.



يمكن للأب الاعتراف بالأبوة قبل الولادة
أو بعدها.

يمكن للأب الاعتراف بالأبوة قبل الولادة
أو بعدها.

روابط مفيدة:

الاعتراف الطوعي بالأبوة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/geburt-eines-kindes/3/1/1/Seite.082400

إثبات الأبوة من قبل المحكمة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/geburt-eines-kindes/3/1/1/Seite.082402

الاستئناف ضد إثبات الأبوة

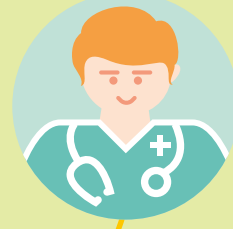
https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/geburt-eines-kindes/3/1/1/Seite.082403

ملحوظات

هل انت حامل؟



فحص طبي



تحديد موعد
الولادة



فحوصات للمرأة
الحامل



العمل

الإبلاغ عن الحمل، تأكيد
الوظيفة والراتب



البحث عن مستشفى
مناسبة للولادة



الاستعداد للولادة



طبيب الأطفال



Eltern
Kind
Pass

فحوصات الطفل

الولادة!



في المستشفى أو في المنزل



إجازة حماية الأمومة



أسابيع قبل
الولادة

قابلة



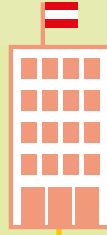
الرعاية قبل
وبعد الولادة

في المنزل



فترة النفاس، قابلة للرعاية بعد الولادة

مكتب الأحوال
الشخصية
مجلس البلدية



يتم إرسال بطاقة التأمين
الإلكترونية للطفل إلى المنزل



شهادة الميلاد
تسجيل محل الإقامة
إثبات الجنسية
الاعتراف بالأبوة، الحضانة

السفارة



جنسية غير
مساوية

تقديم طلب للحصول على إعانة
الأمومة، بدل رعاية الطفل



Österreichische
Gesundheitskasse

bvaeb
Versicherungsanstalt
öffentlich Bediensteter, Eisenbahnen und Bergbau

SVS
Gemeinsam gesünder.

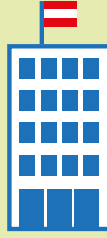
حضانة الاطفال
روضة الأطفال



التسجيل



مكتب الضرائب



إعانة الأسرة
مكافأة وقت الأسرة
الدعم والمساعدات الأخرى



العمل



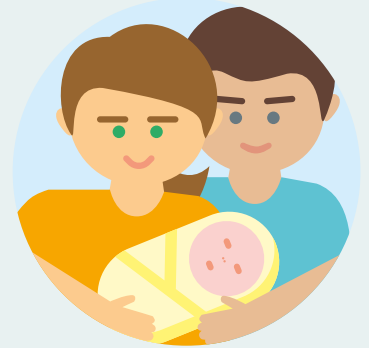
الإبلاغ عن إجازة الآباء
مكافأة وقت الأسرة للأب، إجازة
الآباء، إجازة الآباء الجزئية

3.3.7 تحديد الحاضن الشرعي للطفل

الحضانة هي مسؤولية الوالدين عن الطفل.
هذا يعني أن حتى عيد ميلاد الطفل الثامن عشر، الوالدان مسؤولان عن

- « تربية الطفل،
- « رعاية الطفل،
- « التمثيل القانوني الخاص بالطفل،
- « إدارة أموال الطفل،

إذا كان الوالدين متزوجان، فليهما الحضانة المشتركة.
إذا لم يكونا متزوجان، فلألم حق الحضانة المنفردة.



الحضانة هي مسؤولية الوالدين
عن الطفل.

روابط مفيدة:

كُتيب الحضانة وحقوق الطفل بلغات مختلفة

<https://www.justiz.gv.at/home/service/familienrecht/obsorge-und-kinderrechte~ec.de.html>

حضانة الأبوين

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familie-und-kinderfuersorge/obsorge/Seite.234001

الحضانة المنفردة لأحد الوالدين

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familie-und-kinderfuersorge/obsorge/Seite.234001

مُرافق/ة كشخص موثوق به للطفل

<https://www.justiz.gv.at/service/familienrecht/obsorge-undkontaktrecht/kinderbeistand.25c.de.html>

الاتص قحال، سابقاً قح: زيارة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familie-und-kinderfuersorge/obsorge/Seite.234006

مشاركة والتزامات زوج الأم أو زوجة الأب

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familie-und-kinderfuersorge/obsorge/Seite.234003

مساعدة محكمة الأسرة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familie-und-kinderfuersorge/obsorge/Seite.234002

النزاع حول حضانة الطفل العابر للحدود

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familie-und-kinderfuersorge/obsorge/Grenzüberschreitende-Obsorgestreitigkeiten-in-der-EU

ملحوظات

ولكن يمكن للوالدين غير المتزوجان التقدم بطلب للحصول على الحضانة المشتركة في مكتب الأحوال الشخصية.

في حالة طلاق الوالدين أو توقفهما عن العيش معاً، تظل الحضانة مع كلاهما. يجب على الوالدين الاتفاق أمام المحكمة على المنزل الذي يعيش فيه الطفل بشكل أساسي.

ولكن يمكن للأب أو الأم أيضاً التقدم بطلب للحصول على الحضانة المنفردة. أو يمكنهم طلب تقييد حضانة أحد الوالدين على مسائل معينة فقط.

يتم اتخاذ قرار الحضانة من قبل المحكمة،
« في حالة ترك أحد الوالدين المنزل أو طلاق الوالدين وعدم وصولهما إلى اتفاق خلال فترة زمنية معينة،
« في حالة تقدم أحد الوالدين بطلب للحضانة المنفردة.

3.3.8 جواز السفر

إذا أرادت الأسرة السفر إلى الخارج، يحتاج الطفل إلى جواز سفر خاص به.

يمكنك التقدم بطلب للحصول على جواز سفر للطفل من سلطة (Behörde) معينة: على سبيل المثال، من مكتب الإدارة المحلية (Bezirkshauptmannschaft). في فيينا يمكنك القيام بذلك عند المجلس البلدي (Magistrat). في بعض الأقاليم الفيدرالية، يمكنك التقدم بهذا الطلب في مكتب البلدية (Gemeinde) أيضاً. يُنصح الاستفسار عن هذا الأمر في البلدية الخاصة بمنطقة سكنك.

يجب أن يكون الطفل حاضراً عند التقدم بطلب للحصول على جواز السفر.

ويجب أخذ المستندات التالية معك:
بطاقة هوية (Lichtbildausweis) لأحد الوالدين

« شهادة ميلاد الطفل

« إثبات جنسية الطفل

« صورة شخصية للطفل

ومن الضروري مراعاة حجم الصورة:

صورة جواز سفر بورتريه مقاسها 45x35 ملم

يجب ألا تكون الصورة أقدم من ستة أشهر.

« شهادة ميلاد ووثيقة زواج الوالدين

« إثبات الحضانة

جواز السفر الأول لطفلك تحت سن العامين مجاني.

سيتم إرسال جواز السفر إليك في غضون أسبوع.

جواز السفر ساري فقط لبضع سنوات ثم يجب تجديده.



جواز السفر الأول لطفلك تحت سن العامين مجاني.

ملحوظات

ممكنك العثور على معلومات حول جواز السفر للأطفال هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/persoennliche_dokumente_und_bestatigungen/reisepass/Seite.020450

3.4 كيف يمكن ترتيب رعاية الطفل؟

بعد الولادة، يجب أن يتعرف الأب والأم على الطفل في هدوء. هذا هو الغرض من فترة إجازة الآباء. بمجرد وجود رغبة في العودة إلى العمل، يمكنك أخذ إجازة الآباء الجزئية. هل حان وقت ذهاب طفلك إلى روضة الأطفال؟ إذا يجب البدء بالبحث عن مكان مناسب في الوقت المناسب.

3.4.1 إجازة الآباء

بعد ولادة الطفل، يحق للأب والأم أخذ إجازة خاصة بالوالدين. وهذا هو سبب تسميتها بإجازة الآباء. لأخذ هذه الإجازة، يجب أن يكون أحد الوالدين موظفًا لدى شركة.

خلال إجازة الآباء، لا يذهب أحد الوالدين إلى العمل، ولكنه يعتني بالطفل. بدلاً من الراتب أو الأجور يتم الحصول على بدل رعاية الطفل (انظر الفصل 3.5.1).

من يمكنه أخذ إجازة الآباء؟

يمكن للآباء والأمهات أخذ إجازة الآباء. ولكنها ليست متاحة لأصحاب المهن الحرة والطلاب وربات البيوت وأرباب المنازل. يمكن تبديل إجازة الآباء مرتين بين الأم والأب. وهذا يعني أنه من الممكن أخذ 3 فترات من إجازة الآباء بالإجمال. على سبيل المثال، يمكن تقسيمها كما يلي: الفترة الأولى من إجازة الآباء: الأم، الفترة الثانية من إجازة الآباء: الأب، الفترة الثالثة من إجازة الآباء: الأم

هام: يرجى ملاحظة أنه لا يمكن للأم والأب أخذ إجازة الآباء لرعاية الطفل في نفس الوقت.

إنه غير مسموح لإجازات الأم والأب بالتداخل في بعضها البعض إلا لفترة قصيرة أثناء التبديل، هذا يعني أنه يُسمح لهم بإجازة آباء مشتركة لمدة شهر واحد على الأكثر. ولكن يمكن هذا عند التبديل الأول فقط، وفي هذه الحالة يتم تقليل إجازة الآباء إلى 23 شهرًا.



بعد ولادة الطفل، يحق للأب والأم أخذ إجازة خاصة بالوالدين.



ملحوظات

كم من الوقت يمكنك أخذ إجازة الآباء؟

لديك الحق في إجازة الآباء حتى يوم واحد قبل عيد ميلاد الطفل الثاني على الأكثر. هذا يعني أنه لا يمكن فصلك عن العمل لمدة 24 شهرًا على الأكثر. يمكنك الاتفاق كتابيًا على إجازة آباء أطول مع صاحب العمل.

تبدأ إجازة الآباء بعد إجازة حماية الأمومة، أي بعد 8 أسابيع من ولادة الطفل. بالنسبة للأم، يمكن أن تبدأ إجازة الآباء أيضًا بعد عطلة أو بعد إجازة مرضية مباشرة. يجب أن تستمر إجازة الآباء لمدة شهرين على الأقل.

كيف وأين يجب أن تعلن عن إجازة الآباء؟

يجب أن يتم الاتفاق على إجازة الآباء من قبل الأم أو الأب أو كلا الوالدين مع صاحب العمل المعني.

يجب أن تكون هذه الاتفاقية مكتوبة وأن تكون صياغتها مفهومة. يمكن القيام بذلك، على سبيل المثال، من خلال خطاب مُسجل. يمكن تتبع ذلك الخطاب ويمكن معرفة وقت إرساله ووقت وصوله.

بالإضافة إلى ذلك، هناك مواعيد نهائية للإبلاغ على حسب المواقف المختلفة:

الفترة الأولى من إجازة الآباء: تأخذ الأم إجازة آباء بعد إجازة حماية الأمومة مباشرة. يجب عليك إبلاغ صاحب العمل بإجازة الآباء أثناء فترة إجازة حماية الأمومة. هذا ممكن حتى 8 أسابيع بعد ولادة طفلك.

الفترة الأولى من إجازة الآباء: الأب هو من يأخذ إجازة آباء بعد إجازة حماية الأمومة مباشرة.

يجب عليك إبلاغ صاحب العمل بإجازة الآباء في موعد أقصاه 8 أسابيع بعد الولادة.

الفترتين الثانية والثالثة من إجازة الآباء: يتناوب الأب والأم في أخذ إجازة الآباء. يجب عليك إبلاغ صاحب العمل بكل فترة من إجازة الآباء قبل ثلاثة أشهر من بدئها.

يجب أن يقدم لك صاحب العمل تأكيدًا كتابيًا. ينص هذا التأكيد على موعد بدء ومدة إجازة الآباء. يجب أن يتم التوقيع على التأكيد من قبل صاحب العمل والأم أو الأب. بهذه الطريقة، يمكن للآباء إثبات عدم أخذهم إجازة الآباء في نفس الوقت (انظر أعلاه - إلا لمدة شهر واحد)

هل يمكن تمديد إجازة الآباء؟

يمكن أيضًا تمديد إجازة الآباء. يجب على الأم أو الأب إبلاغ صاحب العمل بذلك أثناء إجازة الآباء وقبل 3 أشهر من نهايتها على الأقل. يجب أيضًا إبلاغ صاحب العمل بالمدة التي سيتم إضافتها إلى إجازة الآباء. (انظر أعلاه - حتى اليوم السابق لعيد ميلاد الطفل الثاني على الأكثر).



تبدأ إجازة الآباء بعد إجازة حماية الأمومة، أي بعد 8 أسابيع من ولادة الطفل.

ملحوظات

أهل يمكنك الذهاب إلى العمل أثناء إجازة الآباء؟
خلال إجازة الآباء، يمكن للأم أو الأب العمل في وظيفة هامشية (geringfügig).
هذا ممكن فقط إذا كانت الأرباح الشهرية لا تتجاوز حد الدخل الهامشي
(Geringfügigkeitsgrenze).

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات المفيدة حول إجازة الآباء هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/arbeit_beruf_und_pension/Karenz-und-Mutterschutz/elternkarenz_und_elternteilzeit/Seite.3590007

التوظيف الهام ي أثناء إجازة الأب

<https://www.usp.gv.at/themen/mitarbeiter-und-gesundheit/einstellung-mit-arbeiter-und-arten-der-beschaefigung/geringfuegig-beschaefigte.html>

3.4.2 إجازة الآباء الجزئية

للآباء والأمهات الحق في إجازة الآباء الجزئية.
هذا يعني أنه يمكن، على سبيل المثال، العودة إلى العمل بساعات أقل بعد فترة إجازة
الآباء الأساسية.
يمكن أيضاً للآباء الذين لم يأخذوا إجازة آباء الحصول على إجازة الآباء الجزئية.

ما الذي يجب مراعاته عند أخذ إجازة الآباء الجزئية؟

المتطلبات والشروط

« للآب والأم الحق في إجازة الآباء الجزئية في الحالات الآتية:
يجب أن يعيش الأب أو الأم مع الطفل في نفس المنزل أو أن يكون لديهم حق
الحضانة.

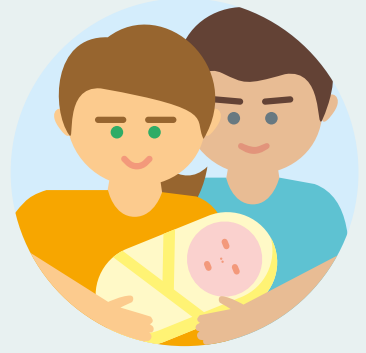
يجب أن يكون الأب أو الأم قد عمل/ت بشكل مستمر في الشركة لمدة 3 سنوات.
الشركة لديها أكثر من 20 موظف.

خلاف ذلك، يتم تطبيق قواعد مختلفة.

« يمكن للأم والآب أيضاً أخذ إجازة آباء جزئية في نفس الوقت.

ولكن، لا يجوز لكلا الوالدين أخذ هذه الإجازة إلا مرة واحدة فقط لكل طفل.

« إذا كان أحد الوالدين في إجازة آباء للطفل، فلا يمكن للطرف الآخر أخذ إجازة آباء
جزئية لنفس الطفل.



في ظل ظروف معينة، يحق للآباء
والأمهات الحصول على إجازة الآباء
الجزئية.

ملحوظات

الحقوق والواجبات بين الأم / الأب وصاحب العمل:

« يجب الاتفاق على إجازة الآباء الجزئية مع صاحب العمل: موعد بدايتها، مدتها، عدد ساعات العمل في الأسبوع، أوقات العمل
« يجب تخفيض ساعات العمل بنسبة 20 بالمائة على الأقل. »
على سبيل المثال، إذا كنت تعمل 40 ساعة في الأسبوع، فهذا يعني تقليل ساعات العمل بمقدار 8 ساعات.
وإذا لم يتم تغير في عدد الساعات، يجب تغيير أوقات العمل نفسها.
هذا يعني، على سبيل المثال، بدء العمل بعد ساعة من المعتاد كل يوم.
« يجب أن يتجاوز عدد ساعات العمل 12 ساعة في الأسبوع. »
« يجب أن يوافق صاحب العمل على عمل الوالدين بدوام جزئي أي على إجازة الآباء الجزئية.
يمكن لصاحب العمل الموافقة على عدد مختلف من ساعات العمل بشكل طوعي:
على سبيل المثال 10 ساعات في الأسبوع.
« إذا قد عمل الأب أو الأم بدوام جزئي قبل ولادة الطفل، فيجب تقليل ساعات العمل الأسبوعية إضافيا أثناء إجازة الآباء الجزئية.
« يحق للآباء والأمهات الحاصلين على إجازة الآباء الجزئية العودة للعمل بنفس عدد الساعات الأسبوعية بعد انتهاء إجازة الآباء الجزئية.
إذا سبق لك العمل لمدة 40 ساعة في الأسبوع، فلا يزال لديك الحق في هذا العدد من الساعات بعد إجازة الآباء الجزئية.
« لأصحاب العمل وللأمهات والآباء جميعا الحقوق التالية:
يمكن لكل منهم المطالبة بإنهاء إجازة الآباء الجزئية أو بتغييرها مرة واحدة.
يجب أن يتم ذلك كتابةً وفي موعد لا يتجاوز 3 أشهر قبل الموعد المحدد لنهاية إجازة الآباء الجزئية.
إذا استمرت إجازة الآباء الجزئية لمدة تقل عن 3 أشهر، فعندئذٍ يجب المطالبة بالتغيير على الأقل شهرين قبل الموعد المحدد لنهاية إجازة الآباء الجزئية.
البداية والمدة
بالنسبة للأمهات، لا يمكن أن تبدأ إجازة الآباء الجزئية إلا بعد إجازة حماية الأمومة.
البداية والمدة

« بالنسبة للأمهات، لا يمكن أن تبدأ إجازة الآباء الجزئية إلا بعد إجازة حماية الأمومة.
« يجب أن تستمر إجازة الآباء الجزئية لمدة شهرين على الأقل.
« يمكنك أخذ إجازة آباء جزئية حتى عيد ميلاد طفلك السابع.
في بعض الحالات يمكن أخذها بعد ذلك - على سبيل المثال إذا كان الطفل لا يمكنه الذهاب إلى المدرسة إلا في وقت لاحق.
« يمكن أن تنتهي إجازة الآباء الجزئية في وقت مبكر بالنسبة للأب أو الأم إذا تم أخذ إجازة آباء لطفل آخر في نفس الوقت.
بالإضافة إلى ذلك، يجب الإبلاغ عن مواقف معينة:

ملحوظات

« عند أخذ إجازة الآباء الجزئية بعد إجازة حماية الأمومة مباشرة:
- الإبلاغ من قبل الأم أثناء إجازة حماية الأمومة
- الإبلاغ من قبل الأب بعد ثمانية أسابيع من ولادة الطفل على الأكثر

« عند بداية إجازة الآباء الجزئية في وقت لاحق:
- الإبلاغ في موعد لا يتجاوز 3 أشهر قبل الموعد المطلوب لبداية إجازة الآباء الجزئية
« في حالة إجازة آباء جزئية تقل مدتها عن 3 أشهر:
- إذا أخذ أحد الوالدين إجازة آباء جزئية لمدة تقل عن 3 أشهر بعد إجازة حماية الأمومة مباشرة:
في هذه الحالة، يجب على الطرف الآخر الإبلاغ عن إجازة الآباء الجزئية خلال فترة إجازة حماية الأمومة.

هام: يجب عليك الإبلاغ عن إجازة الآباء الجزئية كتابياً يجب أن يُذكر تاريخ البدء والمدة وعدد ساعات العمل الأسبوعية وأوقات العمل.

روابط مفيدة:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/arbeit_beruf_und_pension/Karenz-und-Mutterschutz/elternkarenz_und_elternteilzeit

معلومات حول إجازة الآباء الجزئية

<https://www.sozialministerium.gv.at/Themen/Arbeit/Arbeitsrecht/Karenz-und-Teilzeit/Elternteilzeit.html>

تقويم للوالدين من نقابة العمل

https://elternkalender.arbeiterkammer.at/?mtm_campaign=Elka&mtm_kwd=Own&mtm_source=Koophelp&mtm_medium=CC&mtm_content=V1%20

ملحوظات

3.3.4 الحضانة وروضة الأطفال

تتم رعاية الأطفال حتى سن 3 سنوات في الحضانة. بدايةً من سن العامين ونصف أو ثلاث سنوات، يمكن للأطفال الالتحاق بالروضة.

متى وكيف يمكنك تسجيل طفلك؟

إذا كنت تريد أن تتم رعاية طفلك في حضانة أو روضة أطفال: يجب عليك تسجيل الطفل في أقرب وقت ممكن.

يمكنك تسجيل طفلك في رياض الأطفال العامة منذ ولادته. تنتهي فترة التسجيل عادة قبل بضعة أشهر من بداية رعاية الطفل في الحضانة أو الروضة.

فترة التسجيل الرئيسية هي الفترة ما بين شهر نوفمبر وشهر ديسمبر. إذا قمت بتسجيل طفلك للعام القادم خلال هذه الفترة، فلديك فرصة جيدة للعثور على مكان مناسب.

ملحوظة: في رياض الأطفال الخاصة يمكنك تسجيل الطفل قبل ولادته. لكن هناك رسوم تسجيل يجب دفعها.

أين يمكنك تسجيل طفلك:

« في مكتب البلدية (Gemeindeamt)

« عند المجلس البلدي (Magistrat)

« في المؤسسات الخاصة

« في روضة الأطفال مباشرة

تختلف المستندات الضرورية للتسجيل على حسب مؤسسة رعاية الأطفال. وكذلك تختلف عملية التسجيل ذاتها. على حسب المؤسسة، يمكن القيام بالتسجيل عن طريق نموذج، أو بدونه، أو شخصيًا، أو كتابيًا، أو إلكترونيًا.

يُنصح بالاستفسار حول هذا الأمر في المؤسسة المعنية أو عند السلطة (Behörde) المختصة مباشرة.

ما هي التكاليف المتوقعة؟

التسجيل من أجل الحصول على مكان في حضانة أو روضة مجاني. بمجرد أن يجد الطفل مكانًا، يتم عادة ما دفع مساهمة شهرية من قبل الوالدين. يختلف مبلغ هذه المساهمة حسب البلدية أو مجلس البلدية أو مؤسسة رعاية الأطفال المعنية.

في ظل ظروف معينة يمكنك دفع مبلغ أقل.

التكاليف مختلفة في كل إقليم.

يُنصح بالاستفسار حول هذا الأمر عند السلطة أو الجهة المسؤولة.



يمكنك تسجيل طفلك في رياض الأطفال العامة منذ ولادته.

ملحوظات

توجد سنة روضة مجانية في جميع أنحاء النمسا:
في العام الأخير قبل الالتحاق بالمدرسة، يمكن لطفلك الذهاب إلى رياض الأطفال مجاناً بدوام نصف يومي. هذا يعادل 20 ساعة في الأسبوع. يجب دفع تكاليف وجبة الغداء.

ما هي التزاماتك؟

يجب على الأطفال الذين بلغوا سن الخمس سنوات بحلول 31 أغسطس الالتحاق بروضة الأطفال من سبتمبر إلى يونيو بدوام نصف يومي.
هذا الأمر إلزامي في النمسا.
باستثناء العطل المدرسية.
بالإضافة إلى ذلك، يُسمح بعطلة مدتها 5 أسابيع على الأكثر خلال هذه الفترة.



يجب على الأطفال الذين بلغوا سن
الخمس سنوات بحلول 31 أغسطس
الالتحاق بروضة الأطفال من سبتمبر إلى
يونيو بدوام نصف يومي.

يمكنك العثور على معلومات حول رعاية الأطفال هنا:

منصة على مستوي النمسا

<https://www.oesterreich.gv.at/de/lebenslagen/Ich-bin-für-die-Erziehung-eines-Kindes-verantwortlich/Wo-Kinder-betreut-werden>

3.5 ما هي المساعدات المالية المتاحة؟

3.5.1 بدل رعاية الطفل

يحق لكل شخص مسجل في النمسا الحصول على بدل رعاية الطفل بعد ولادة طفله.
وينطبق هذا أيضاً على الأشخاص الذين لا يعملون أو ليس لديهم تأمين إجباري.

الطرف الذي يعتني بالطفل بشكل أساسي (الأم أو الأب) ويأخذ إجازة الآباء (انظر الفصل 4.4.1) هو من يتلقى بدل رعاية الطفل.

ولكن يجب على هذا الطرف أيضاً الوفاء بمتطلبات إضافية:

« يحق للطرف المعني الحصول على إعانة الأسرة (Familienbeihilfe) للطفل ويتم الحصول عليها بالفعل.

« يعيش الطرف المعني (الأم أو الأب) مع الطفل في نفس منزل.
كلاهما مسجلان بنفس السكن الرئيسي.

« الطرف المعني والطفل يعيشان في النمسا.

« الطرف المعني والطفل مقيمان في النمسا بشكل شرعي.

« قد تم إجراء جميع الفحوصات اللازمة لدفتر الأم والطفل.

يبلغ عدد هذه الفحوصات 5 أثناء الحمل و 5 فحوصات للطفل بعد الولادة.

« قد تم الالتزام بالحد الأقصى للدخل الإضافي

« إذا كان الأب والأم لا يعيشان معاً، يجب أن يكون الطرف المعني لديه حق الحاضنة

للطفل ويجب أن يحصل على إعانة الأسرة. (للمزيد من المعلومات حول الحضانة

انظر الفصل 3.3.7)

ملحوظات

هناك نوعان من بدل رعاية الطفل:

1. بدل رعاية الطفل الإجمالي

في هذه الحالة، لديك حساب يسمى بحساب بدل رعاية الطفل. يوجد في هذا الحساب مبلغ إجمالي لكامل فترة إجازة الآباء.

من يحصل عليه؟

يمكن للجميع الحصول على بدل رعاية الطفل الإجمالي: بما في ذلك النساء والرجال الذين لا يعملون أو ليس لديهم تأمين إجباري أو لم يكن لديهم وظيفة أو تأمين إجباري سابقاً. وهؤلاء هم، على سبيل المثال، ربات المنزل وأرباب البيوت والطلاب أو الأشخاص الذين يعملون في وظيفة هامشية (geringfügig).

ما هو مقدار المبلغ الذي يتم الحصول عليه؟

يتوقف المبلغ الذي يُدفع كل اليوم على مدة إجازة الآباء في عام 2025 يتم دفع المبلغ التالي: في أقصر نسخة من إجازة الآباء يبلغ مقدار بدل رعاية الطفل 41,14 يورو في اليوم في أطول نسخة من إجازة الآباء يبلغ مقدار بدل رعاية الطفل 17,65 يورو في اليوم

كم من الوقت يمكنك الحصول على بدل رعاية الطفل الإجمالي؟

يمكنك الحصول على بدل رعاية الطفل الإجمالي لمدة تبلغ بين 365 و 851 يوم بعد ولادة الطفل. إذا أخذ كلا الوالدين إجازة آباء، فيمكن أن تصل هذه الفترة إلى 1063 يوماً.

ماذا لو كنت بحاجة إلى مزيد من المساعدة المالية؟

يمكن للعائلات ذات الدخل المنخفض جداً التقدم بطلب للحصول على إعانات إضافية. في ما يسمى بالحالات الصعبة، يمكن أيضاً تمديد فترة دفع بدل رعاية الطفل.

2. بدل رعاية الطفل المرتبط بالدخل

في هذه الحالة، يتوقف مقدار مبلغ بدل رعاية الطفل على دخلك.

من يحصل عليه؟

يمكن الحصول على بدل رعاية الطفل المتعلق بالدخل للأشخاص التالية فقط: الأشخاص الذين عملوا في النمسا في الفترة التي سبقت ولادة الطفل. ب 182 يوم. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون لديهم تأمين صحي وتأمين تقاعد من خلال عملهم. خلال هذه الفترة التي تبلغ 182 يوماً، يجب أيضاً ألا يكونوا قد تلقوا أي إعانات عن طريق تأمين البطالة. هذا يعني، على سبيل المثال، الحصول على إعانة بطالة أو إعانة حالات الطوارئ أو بدل تعليم إضافي. يمكن الحصول على استراحة من العمل لمدة أسبوعين خلال هذه الفترة. هذا يعني أنه مسموح بعدم العمل لمدة تصل إلى 14 يوماً خلال هذه الفترة. إذا مرضت أو أخذت إجازة أثناء فترة عملك، فهذا لا يعتبر انقطاعاً في فترة العمل.



هناك نوعان من بدل رعاية الطفل.

ملحوظات

ما هو مقدار المبلغ الذي يتم الحصول عليه؟

قبل إجازة الآباء (Verdienst) يتوقف المبلغ الذي يتم دفعه لك على مستوى الراتب في عام 2025 يتم دفع المبلغ التالي: ستتلقى في اليوم ما بين 41,14 يورو على الأقل 80,12 يورو على الأكثر.

كم من الوقت يمكنك الحصول على بدل رعاية الطفل المرتبط بالدخل؟

يمكن الحصول على بدل رعاية الطفل المرتبط بالدخل حتى اليوم الـ 365 بعد ولادة طفلك.

إذا أخذ كلا الوالدين إجازة آباء، فيمكن أن تصل هذه الفترة إلى 426 يومًا.

ماذا يجب عليك مراعاته أيضًا مع كلا النوعين من بدل رعاية الطفل؟

مع كلا النوعين، يمكن للآباء والأمهات أن يكسبوا مبلغًا صغيرًا عن طريق وظائف هامشية (geringfügig) أثناء فترة إجازة الآباء.

يجب التقدم بطلب للحصول على بدل رعاية الطفل في التوقيت التالي:

« يمكنك التقدم بطلب للحصول على بدل رعاية الطفل عند هيئة الضمان الاجتماعي الخاصة بك في يوم الولادة على أقرب تقدير.

« يمكن لأولياء أمور الأطفال الذين تم تبنيهم أو تولي حاضنتهم التقدم بطلب للحصول على بدل رعاية الطفل فقط اعتبارًا من اليوم الذي يتم فيه تبني الطفل أو تولي رعايته رسميًا.

هام: يمكنك الحصول على بدل رعاية الطفل بأثر رجعي لمدة تصل إلى 182 يومًا فقط. لذلك يجب عليك تقديم الطلب بعد الولادة أو بعد تولي الرعاية مباشرة. هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكنك من خلالها الحصول على كامل مبلغ بدل رعاية الطفل الذي يحق لك الحصول عليه.

سوف تتلقى المزيد من المساعدة المالية في هذه الحالة:

هناك أيضًا ما يسمى بمكافأة الشراكة.

يحصل الأب والأم على مكافأة الشراكة إذا كانا قد قسموا أوقات رعاية الطفل بشكل متساو تقريبًا، على سبيل المثال بنسبة 50:50 إلى 60:40 . بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يكون الوالدين قد تلقيا بدل رعاية الطفل لمدة 124 يومًا على الأقل.

يمكن الحصول على 1000 يورو أخرى كمكافأة بالإضافة إلى بدل رعاية الطفل. هذا يعادل 500 يورو لكلا الوالدين.

يمكنك تقديم الطلب للحصول على مكافأة الشراكة مع طلب بدل رعاية الطفل في نفس الوقت.

يجب على كلا الوالدين تقديم طلب خاص بهما في هيئة الضمان الاجتماعي الخاصة بهما. هذه هي الجهة المسؤولة عن دفع بدل رعاية الطفل. يمكنك أيضًا تقديم طلب في وقت لاحق. ولكن يجب القيام بذلك في غضون فترة زمنية معينة. يُنصح بالسؤال حول هذا الأمر عند هيئة الضمان الاجتماعي الخاصة بك.



مع كلا النوعين، يمكن للآباء والأمهات أن يكسبوا مبلغًا صغيرًا عن طريق وظائف هامشية أثناء فترة إجازة الآباء.

ملحوظات

روابط مفيدة:

يمكنك العثور على لعموح ماتو ل بدل رعاية الطفل عن طريق بوابة الأسرة التابعة لرئاسة المستشارية الاتحادية و عبر رقم خدمة بدل رعاية الطفل
<https://www.bundestkanzleramt.gv.at/agenda/familie/kinderbetreuungsgeld.html>
عبر الهاتف: 0800 240 014، من الاثنين إلى الخميس من الساعة 9 صباحًا حتى الساعة 3 عصرًا

آلة حاسبة لبدل رعاية الطفل على الإنترنت
<http://www.bmfj.gv.at/dam/bmfj/KBG-Rechner/index.html#willkommen>

شروط الحق في الحصول على بدل رعاية الطفل
https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/3/1/Seite.080620
نوعان من بدل رعاية الطفل

<https://www.gesundheitskasse.at/cdscontent/?contentid=10007.867463&portal=oegkportal>

معلومات عن كيفية تقديم الطلب
<https://www.sozialversicherung.at/cdscontent/?contentid=10007.820905&portal=svportal>

مكافأة الشراكة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/3/2/Seite.080631



إعانة الأسرة هي دعم مالي للوالدين.

3.5.2 إعانة الأسرة

إعانة الأسرة هي دعم مالي للوالدين. يمكنك شراء الملابس والحفاضات وغذاء الرضيع وما إلى ذلك بهذا المبلغ المالي. يحصل الوالدان على إعانة الأسرة لكل طفل. يحصل الوالدان على إعانة الأسرة في كل الأحوال: بغض النظر عما إذا كانوا يعملان أو عاطلان عن العمل أو لديهما دخل عالي. يجب أن يكون مركز حياة الأسرة في النمسا.

إذا كان الوالدين يعيشان مع الطفل في منزل واحد، فإن الأم هي من تحصل على إعانة الأسرة عادة ما. ولكن يمكن للأم أيضًا الاستغناء عنها، وفي هذه الحالة يحصل الأب على إعانة الأسرة. إذا كان الوالدين لا يعيشان في نفس المنزل، فإن الطرف الذي يعيش معه الطفل هو من يتلقى إعانة الأسرة

ملحوظات

ما هو مقدار المبلغ الذي يتم الحصول عليه؟
مقدار إعانة الأسرة يتوقف على عدد الأطفال وأعمارهم. في
في عام 2025 يتم دفع 138,40 يورو شهريًا لكل طفل منذ ولادته.

يمكنك معرفة مقدار إعانة الأسرة التي سيتم الحصول عليها هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familienbeihilfe

الآلة الحاسبة لإعانة الأسرة على صفحة رئاسة المستشارية الاتحادية

<https://services.bundeskanzleramt.gv.at/familienbeihilfe-rechner/familienbeihilferechner>

الآلة الحاسبة لإعانة الأسرة على صفحة وكالة العمال

<https://familienbeihilfe.arbeiterkammer.at>

ملحوظة: مقدار مبلغ إعانة الأسرة يتوقف على عمر الطفل.

بالإضافة إلى ذلك، يتلقى الوالدان المزيد من إعانة الأسرة إذا كان لديهما عدة أطفال.

إذا كان يتم الحصول على إعانة الأسرة لثلاثة أطفال أو أكثر، فيمكن التقدم
بطلب للحصول على مبلغ إضافي:

المتطلبات الأساسية للمبلغ الإضافي لعدة أطفال

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familienbeihilfe/Seite.080713



مقدار إعانة الأسرة يتوقف على
عدد الأطفال وأعمارهم.

چگونه برای کمک سرپرستی اقدام می کنید؟

عندما يولد الطفل، لا يجب عليك تقديم طلب خاص للحصول على إعانة الأسرة.
سيتحقق مكتب الضرائب من جميع المتطلبات ويبلغك بحق الحصول على الإعانة.
يتم تحويل إعانة الأسرة إلى الحساب البنكي الخاص بالوالدين.
إذا كانت المعلومات غير كاملة، فسيطلب منك بيانات إضافية.

ملاحظة: بالنسبة للأطفال الذين ولدوا قبل 1 مايو 2019، يجب تقديم طلب للحصول
على إعانة الأسرة.

للقيام بذلك، يجب عليك ملء نموذج.

يمكن أيضًا تقديم الطلب في أي وقت لاحق.

ولكن عندئذٍ يتم الحصول على إعانة الأسرة لآخر 5 سنوات فقط من تاريخ تقديم
الطلب.

يحق لك الحصول على إعانة الأسرة لكل طفل دون سن 18 عامًا.

في ظل ظروف معينة، يمكنك الحصول على إعانة الأسرة حتى عيد ميلاد الطفل الرابع
والعشرين. في حالات استثنائية، هذا ممكن أيضًا حتى عيد الميلاد الخامس والعشرين.
يتم الحصول على المزيد من إعانة الأسرة للأطفال ذوي الإعاقة - ولكن فقط إذا كانت
درجة الإعاقة بنسبة 50 بالمائة أو أكثر.

ملحوظات

روابط مفيدة:

معلومات عامة عن إعانة الأسرة

<https://www.bundestkanzleramt.gv.at/agenda/familie/familienbeihilfe.html>

أو

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familienbeihilfe

إعانة الأسرة للأطفال الذين لديهم إقامة دائمة في الاتحاد الأوروبي أو المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا

<https://www.bundestkanzleramt.gv.at/agenda/familie/familienbeihilfe/familienbeihilfe-kinder-staendigen-aufenthalts-in-eu-ewr-ch.html>

إعانة الأسرة المرتفعة للأطفال ذوي الإعاقة

<https://www.bundestkanzleramt.gv.at/agenda/familie/familienbeihilfe/erhoehte-familienbeihilfe.html>

أو

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/familienbeihilfe/Seite.1220330



يمكن للأب قضاء بعض الوقت مع أسرته بعد الولادة مباشرة.

3.5.3 مكافأة وقت الأسرة للأب

يمكن للأب قضاء بعض الوقت مع أسرته بعد الولادة مباشرة. وهذا يعني أن الأب لا يعمل لمدة أقصاها شهر واحد بعد الولادة من أجل البقاء مع الأسرة (الأم والطفل). خلال هذا الوقت، يتلقى الأب ما يسمى بمكافأة وقت الأسرة بدلاً من الراتب (Verdienst).

يمكن أن يستمر وقت الأسرة لمدة 28 أو 29 أو 30 أو 31 يومًا. ويسمى ذلك أيضًا بشهر الأسرة. يمكنك الحصول على مكافأة وقت الأسرة لعدد الأيام المحددة لوقت الأسرة فقط.

ما هو مقدار المبلغ الذي يتم الحصول عليه؟

يبلغ مقدار كامفأة تقو الأسرة 54,87 يورو في الي وم. هذا ي 1.679 عادل يورو بالإجمال على أكثر تقدير. إذا أخذ الأب إجازة آباء لاحقًا وتل قى بدل رعاية الطفل: يتضم تخفي بدل رعاية الطفل بمقدار كامفأة تقو الأسرة. هذا يبينع أنك ستحصل على بدل رعاية أطفال منخفض. مدة الدفع لا تتغير.

ملحوظات

يمكن للأب التقدم بطلب للحصول على مكافأة وقت الأسرة وفقًا للشروط التالية:

« يحصل الوالدان على إعانة الأسرة للطفل.
« يقع مركز حياة الوالدين والطفل في النمسا.
« يعيش كلا الوالدين والطفل في نفس المنزل ولديهم نفس محل الإقامة الرئيسي.
« يطالب الأب بوقت الأسرة.
« لقد عمل الأب في شركة بشكل مستمر في آخر 182 يومًا.
خلال هذا الوقت، يجب أيضًا ألا يكون الأب قد تلقى أي مزايا من تأمين البطالة.
هذا يعني على سبيل المثال، إعانة بطالة أو إعانة حالات الطوارئ أو بدل تعليم إضافي.

يمكن الحصول على استراحة من العمل لمدة أسبوعين خلال هذه الفترة.
هذا يعني أنه مسموح بعدم العمل لمدة تصل إلى 14 يومًا خلال هذه الفترة.
إذا مرضت أو تم أخذ إجازة أثناء فترة العمل، فهذا لا يعتبر انقطاع.
لغير النمساويين: يجب أن تقيم في النمسا بشكل قانوني (rechtmäßig)

كيف تتقدم بطلب للحصول على هذه المساعدة المالية؟

كيف تتقدم بطلب للحصول على هذه المساعدة المالية؟
يجب على الأب التقدم بطلب للحصول على مكافأة وقت الأسرة.
للقيام بذلك، يجب عليك ملء نموذج الطلب.
بعد ذلك، يمكنك تقديم الطلب عند شركة التأمين الصحي الخاصة بك.
يجب أن يُذكر في نموذج الطلب أيضًا عدد الأيام التي تريد قضائها مع أسرتك.
يمكنك تحديد ما بين 28 و 31 يومًا لذلك.
لا يمكن تغيير هذا الاختيار في وقت لاحق.

متى تحصل على مكافأة وقت الأسرة؟

في حالة الولادة في المستشفى، تبدأ مكافأة وقت الأسرة في أقرب وقت عند خروج الأم والطفل من المستشفى. إذا كان الطفل سيتم حجزه في المستشفى بمفرده أو يحتاج إلى البقاء في المستشفى لأسباب طبية، فيجب عليك الاتصال بشركة التأمين الصحي (Krankenversicherung) الخاصة بك.

روابط مفيدة:

معلومات عن مكافأة وقت الأسرة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/Seite.080623

معلومات من هيئة الضمان الاجتماعي النمساوية

<https://www.sozialversicherung.at/cdscontent/load?contentid=10008.638296&version=1632292686>

نموذج طلب مكافأة وقت الأسرة

<https://www.sozialversicherung.at/cdscontent/load?contentid=10008.638293&version=1632292686>

ب مكافأة وقت الأسرة عبر الإنترنت

www.meinesv.at و www.finanzonline.at



يجب على الأب التقدم بطلب
للحصول على مكافأة وقت الأسرة.

ملحوظات

3.5.4 المساعدات المالية الأخرى والدعم للأسر

3.5.4.1 إعفاء ضريبي للمعيل الوحيد أو ولي الأمر الوحيد

يساعد الإعفاء الضريبي الخاص بالمعيل الوحيد أو ولي الأمر الوحيد العائلات في الحالات التالية:

- « يعمل أحد الوالدين فقط.
- هذا ما يسمى بالمعيل الوحيد.
- « يقوم أحد الوالدين فقط بتربية الطفل.
- هذا ما يسمى بولي الأمر الوحيد.

الحصول على الإعفاء الضريبي يحق للمعيل الوحيد الذي،

- « ملزم بدفع الضرائب ولديه طفل واحد على الأقل،
- « متزوج منذ أكثر من 6 أشهر أو يعيش في شراكة مسجلة أو ما يسمى بحياة مشتركة،
- « لا يسكن بشكل منفصل عن الزوج أو الزوجة أو شريك الحياة.
- « دخل الزوجة أو الزوج أو شريك الحياة يقل عن 6.000 يورو في السنة.
- « يتم هنا أخذ إجمالي الدخل في الاعتبار.
- وهذا يعني، على سبيل المثال، أن إعانة الأمومة تحتسب من ضمن هذا المبلغ.
- لا يتضمن هذا المبلغ الدخل المعفى من الضرائب مثل إعانة البطالة.

الحصول على الإعفاء الضريبي يحق لولي الأمر الوحيد الذي

- ملزم بدفع الضرائب ولديه طفل واحد على الأقل،
 - لا يعيش مع الزوجة أو الزوج أو شريك الحياة لمدة تزيد عن 6 أشهر في السنة،
 - قد حصل على «الإعفاء الضريبي للطفل» لأطفاله لمدة تزيد عن 6 أشهر في السنة
- (انظر الفصل 3.5.4.2)

ما هو مقدار المبلغ الذي يتم الحصول عليه ؟

يلبغ الإعفاء الضريبي للمعيل الوحيد أو ولي الأمر الوحيد سنويًا

- « ع م طفل واحد: 601 يورو »
- « ع م طفلين: 813 يورو »
- « ع م ثلاثة أطف 1.081: فال يورو »
- « ويتم الحصول على 68 . يورو إضافية لك تطف إضافي.



المساعدات المالية الأخرى والدعم
للأسر

ملحوظات

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول الإعفاء الضريبي للمعيل الوحيد أو ولي الأمر الوحيد هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/themen/familie_und_partnerschaft/geburt/3/2/6/Seite.080720.html#Alleinverdiener080720#Alleinverdiener

3.5.4.2 الإعفاء الضريبي يفل

الإعفاء الضريبي له فتللو اعتماد ضريبي للأطفال .
نتيجة لذلك ، يدفع الوالدين ضرائب أقل .
إذا كت تتلقى إعانة الأسرة، فيحق لك الحصول على الإعفاء الضريبي للأطفال.
سيتم دفع هذا المبلغ لك م إعانة الأسرة .
لنيس م الضروري تقديم طبل خصا لهذا الغرض .
لا يهم مقدار الدخل أم وقدار الضريبة التي يتد مفعها: الإعفاء الضريبي للطفل يبلغ
70,90 يورو لك طلف شهريًا.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول الإعفاء الضريبي للطفل هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/6/Seite.080720#Kinderabsetzbetrag

3.5.4.3 الإعفاء من ضريبة النفقة

إذا كنت تدفع نفقة (Unterhalt) لطفلك الذي لا يعيش في نفس المنزل: فيحق لك
الحصول على إعفاء من ضريبة النفقة.
هذا ينطبق على كل شهر تدفع فيه النفقة.
ولكن هذا ممكن فقط إذا كنت تدفع الضرائب ولا تحصل على إعانة أسرة للطفل.
يمكن ذكر الإعفاء من ضريبة النفقة في تقييم ضريبة الموظفين (Arbeitnehmerveranlagung) أو في إقرار ضريبة الدخل (Einkommensteuererklärung).

يعاءاغ الإعفاءم دل من بيضة شهر نفقلاية
« للالأول لطف: 37,00 يورو
« نياثلا لطفلل: 55,00 يورو
« اثلا لطفللث إ لطف لوكضافي: 73,00 يورو



إذا كنت تتلقى إعانة الأسرة، فيحق
لك الحصول على الإعفاء الضريبي
للأطفال.

ملحوظات

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول الإعفاء من ضريبة النفقة هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/6/Seite.080720#Unterhaltsabsetzbetrag

(Familienbonus Plus) 3.5.4.4

عامًا. منعب يه دحة الأسرايب ي ضريب مخص نة قرلا يور 2.000 ول لك طفل اوينس. الحصوص كنمكل طغ اللتي يبحمصخعل هذا الفل 18 ديد ععد طالفل الثمن م عشر، يتخحة الأسرنم ضيفة س 700 إلى ويور نل اوي ذاكعل إع لالحصوص مد يتق ناندلة الأسرهذا الطفل. لايم

مالم نمان يت نكم دفع منحة الأسرة من قبل صاحال بمعمل. في هذه خلقي المبلملة، سنتالح مع ل الدخ (Verdienst). وأنك ذكهذا المب رلقت غ فيبيضرية الموظف (Arbeitnehmerveranlagung). قبطنت ميزة حة الأسرمة على الأطفال اسمنشون في اليعي ن مك. الذي زيادأة و تخفيم ضلم غنللأ دحة الأسرطفالق ليم ين في الاتحالأ دورو (ي EÜ) و قة قة الاطنا لمقاتصدية الأوروپب (EWR-Raum في سويسرا ويت). أم غلقدار الميم فلتخي من رد إلى آلب



منه الأسرة دحي عبارع ن خصم
بييضر 2.000 يورل وكطف لل
سنويًا. غلب

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول منحة الأسرة هنا:

بوابة الأسرة

<https://www.bundestkanzleramt.gv.at/familienportal>

منصة على مستوى النمسا

<https://www.bmf.gv.at/themen/steuern/arbeitnehmerveranlagung/steuertarif-steuerabsetzbetraege/familienbonus-plus.html>

ملحوظات

3.5.4.6 المساعدة والدعم في الأقاليم الفيدرالية

تقدم بعض الأقاليم والبلديات منح إضافية ومساعدات مالية للعائلات. على سبيل المثال: تقدم مدينة فيينا وبعض الأقاليم الفيدرالية الأخرى ما يسمى بمعونة الأسرة الإضافية. بهذه الطريقة يتم دعم الأسر ذات الدخل المنخفض.

يوجد أيضًا ما يسمى بدفتر الأسرة. هذا عرض خاص من الأقاليم الفيدرالية ويقدم للأسر خصومات على بعض الأنشطة الترفيهية.

يمكن أن يحمل دفتر الأسرة أسماء مختلفة في الأقاليم الفيدرالية المختلفة. وتختلف المتطلبات للحصول على دفتر الأسرة في كل إقليم فيدرالي.

تقدم بعض منظمات الإغاثة أيضًا دعمًا للأسر ورعاية للأطفال أثناء فترة الولادة في المستشفى وفي الأسابيع القليلة الأولى بعد العودة إلى المنزل. هذه المنظمات هي، على سبيل المثال، فريق عمليات مساعدة الأسرة في كاريتاس أو منظمة الرعاية الاجتماعية (Volkshilfe) أو منظمة فولكس هيلفة النمساوية (Hilfswerk). في بعض الأحيان تتم تغطية التكاليف كليًا أو جزئيًا من قبل الأقاليم الفيدرالية والبلديات.



تقدم بعض الأقاليم والبلديات منح إضافية ومساعدات مالية للعائلات.

يمكنك العثور على معلومات حول العروض المقدمة من الأقاليم الفيدرالية هنا:

معونة الأسرة الإضافية وطلب دفتر الأسرة

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/6/Seite.080750

يمكنك العثور على معلومات حول عروض الدعم المقدمة من منظمات الإغاثة المختلفة هنا:

كاريتاس لمساعدة الأسرة

<https://www.caritas.at/hilfe-angebote/familien-kinder>

منظمة فولكس هيلفة النمساوية (Volkshilfe Österreich)

<https://www.volkshilfe.at>

منظمة الرعاية الاجتماعية النمساوية (Hilfswerk Österreich)

<https://www.hilfswerk.at/oesterreich/kinder-jugend/>

ملحوظات

3.5.5 نفقة الطفل

إذا كان الطفل لا يعيش مع أحد الوالدين أو كلا الوالدين في نفس المنزل: يحق للطفل عندئذٍ ما يسمى بالنفقة (Unterhalt). وهذا ما يسمى أيضًا إعالة الطفل. يمكن للوالدين تحديد المبلغ فيما بينهم. أو يتم تحديده من قبل محكمة. يجب صرف النفقة (Unterhalt) على الطفل فقط. يجب على الطرف الذي لا يعيش مع الطفل في نفس المنزل أن يدفع النفقة (Unterhalt) للطرف الآخر.

بدأً من سن ال 18 ، يمكن للطفل أن يطلب الحصول على النفقة (Unterhalt) مباشرة. ثم يتم تحويل المبلغ إلى الطفل. في كل حال، يجب أن يعود المبلغ إلى الطفل. لذلك، لا يمكن لأحد الوالدين التخلي عن النفقة (Unterhalt) ببساطة.

مقدار النفقة يتوقف على الوالدين. و يتوقف بشكل أخص على الثروة والدخل ودرجة التعليم والقدرة على العمل ووضع سوق العمل. يتم أيضا النظر إلى ما يحتاجه الطفل. يؤخذ في الاعتبار العمر والمرافق والمهارات وفرص التنمية للطفل. يمكن تخفيض المبلغ: إذا كان الطرف الذي لا يعيش مع الطفل في نفس المنزل يعتني بالطفل في كثير من الأحيان.

يمكنك العثور على مزيد من المعلومات حول نفقة الطفل هنا:

منصة على مستوى النمسا

https://www.oesterreich.gv.at/de/themen/familie_und_partnerschaft/finanzielle-unterstuetzungen/4



يجب صرف النفقة على الطفل فقط.

ملحوظات

معا لتقوية الاسرة

FrüheHILFEN

جاء الاتصال بنا

www.fruehehilfen.at



الدعم الأسري

للآباء والأمهات الحوامل والأسر التي لديها أطفال بين عمر 0-3 سنوات

الدعم الأسري يساعد:-

- الحياة مع الطفل تجلب الكثير من الفرح و لكنها احيانا يمكن ان تكون مربكة جدا
- الدعم الأسري يساعد في الاجابة على الكثير من الاسئلة على سبيل المثال
- « عند حدوث تغيرات غير متوقعة اثناء الحمل
- « عندما يكون الدعم من الشريك او العائلة بسيط و قليل
- « عندما يحتاج الطفل الى عناية اكثر من ما تستطيع تقديمه له
- « اذا لم يعد المال كافيا
- « عندما يعاني احد افراد الاسرة من المشاكل النفسية
- « عندما تصبح الحياة اليومية مع الاسرة صعبة

اعثر على المساعدة الصحيحة

الدعم الأسري يقدم الدعم لك و لعائلتك للحصول على المساعدة الصحيحة مجانا
من المشورة الشخصية و تقديم الدعم في القنوات الرسمية الى تقديم الدعم فيما يختص
بالتوجيه ، ورعاية وتعليم طفلك

Das österreichische Programm der Frühen Hilfen wird durch Bund,
Länder sowie Kranken- und Pensionsversicherungsträger finanziert.



بيانات النشر

الضمان

تم تقديم المحتوى السابق بدون ضمان.
لا يتم إعطاء أي ضمان أو تحمل مسؤولية فيما يتعلق بصحة المعلومات والخدمات
المذكورة أو حالتها واكتمالها وتوافرها.
على وجه الخصوص، لا يمكن أن تستند أي مطالبات قانونية على استخدام المعلومات
والخدمات التي تم الحصول عليها خلال هذا الكتيب.

تتبع المراجع (الروا) المولم (طبت) اةمدق لم من رطأف الثقة من قبل شركة الصحة
اساوية منل (GÖG) بما يت (واو) عم فقاجب الرعم. ايةت
ذظرن، كلاً اندلوميكايت مواقع اترنلانت، نكلايم اقلقتح من لك اياولمحتت
المترارمتسبطة بار. ومع
لا تقع دة هذقه الموللمعت واا أوهتياالحا وهكتمال اولتافر اى لمتروحتملعلي لفلاطب
من البرامج الاضلة اجم فضل تأير شركة ث الصحة اساوية منل (GÖG)، ةجيتنو
ا يتم كذلستبسؤولم ضمان أو ياً دعاية في هذا الصدد. وخلوه

اشرق ل مننيل : شركة الصحة اساوية منل (GÖG)، ا لمركز الوطعد نيسللماة اركب لم ة.
ق منبل ا لمركز الوطعد نيسللماة اركب لم ة بمشاركة امهالأت ومدقمي اية عم لرت
داخل انبرمج ادعلماسة اركب لم ة. ابةيعن ن الوزارة احاتلادصحة ولية لاية عم لرت
اعدلإاد

بتكليف من وزارة الصحة والرعاية الاجتماعية وحماية المستهلك الفيدرالية آنذاك، ممول
من أموال الاحتياط التابعة لوكالة الصحة الفيدرالية. فيينا 2022

الرسومات: ب نريتكا فليغر

(تحديث: أكتوبر 2025)

الرسم ا لبياني: كاترين بفليجر المنتج:

Print Alliance HAV Produktions GmbH, 2540 Bad Vöslau

